

# CONSTRUCTOR®

**CSCU1350-190V**



**FR SCIE CIRCULAIRE - LASER**

*TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE*

**NL CIRKELZAAG - LASER**

*VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES*

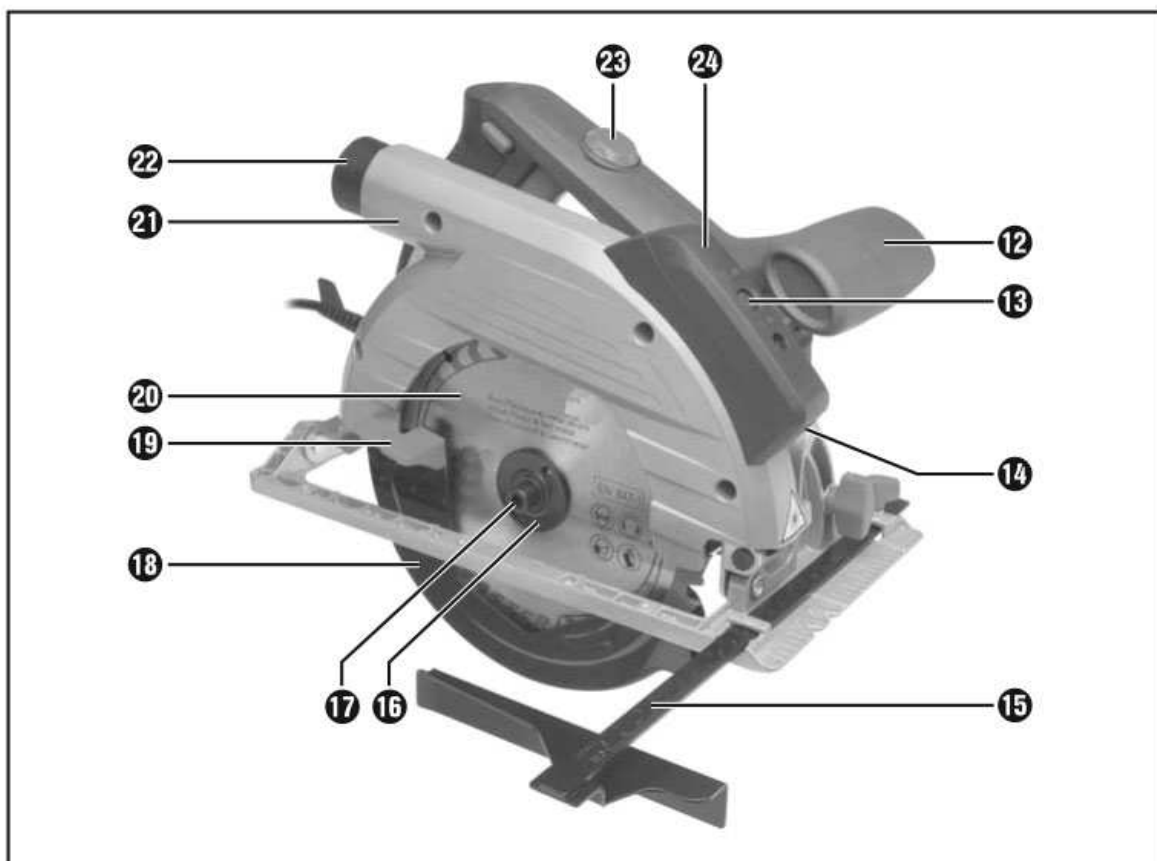
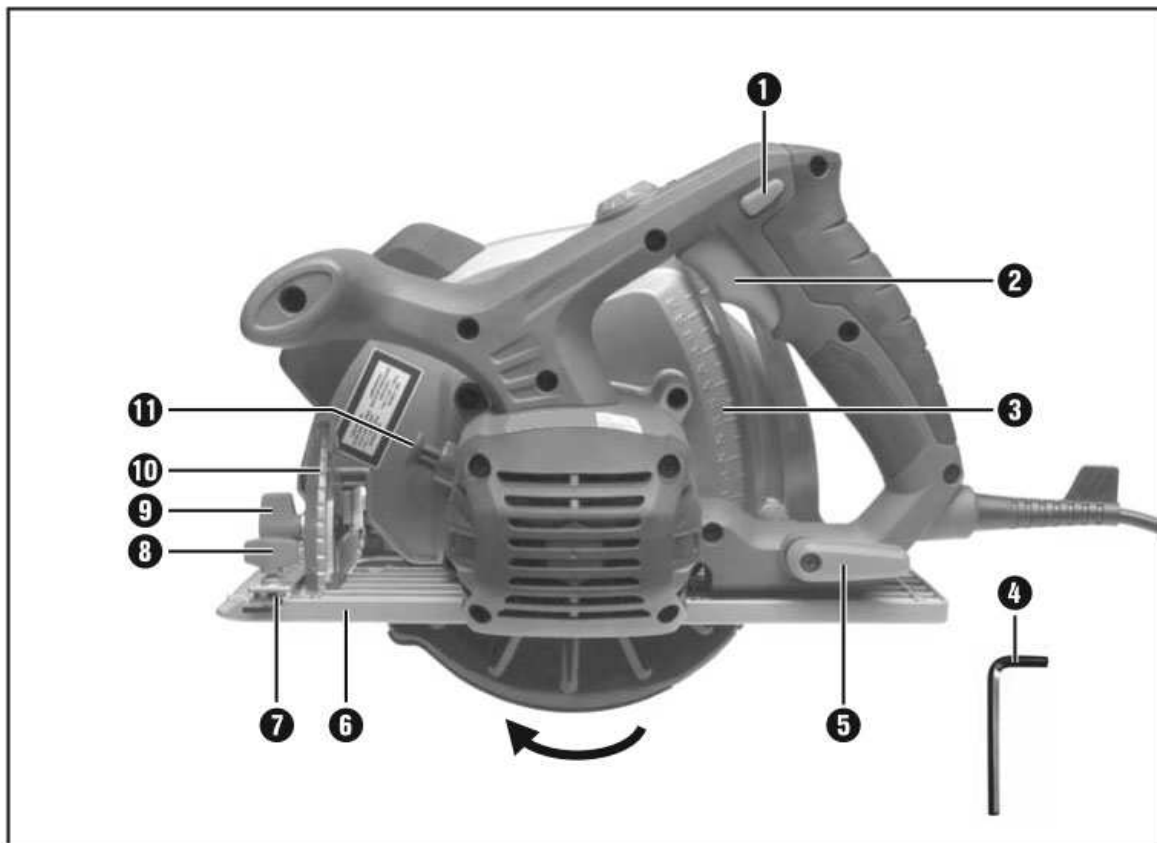
**GB CIRCULAR SAW - LASER**

*ORIGINAL INSTRUCTIONS*

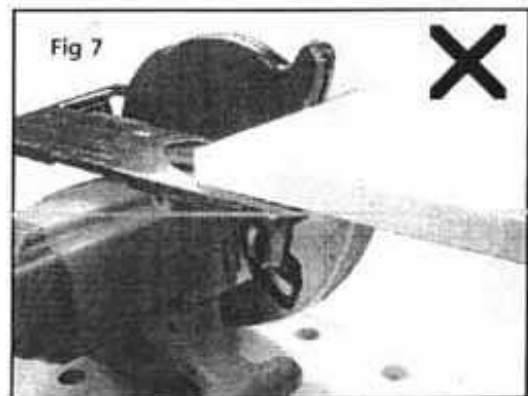
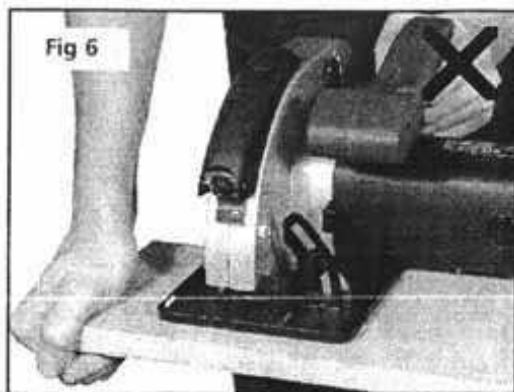
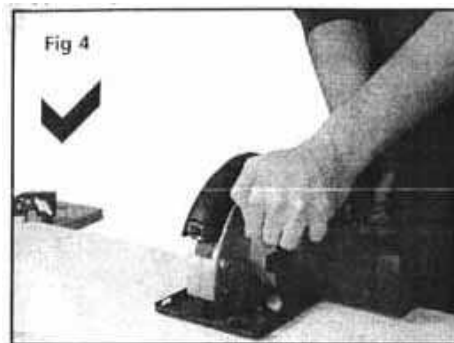
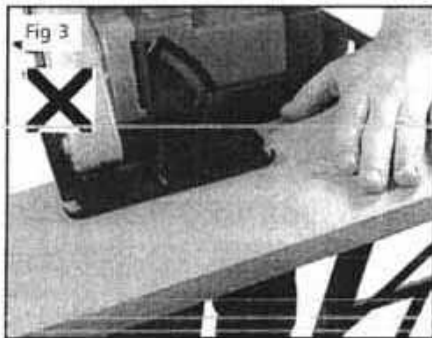
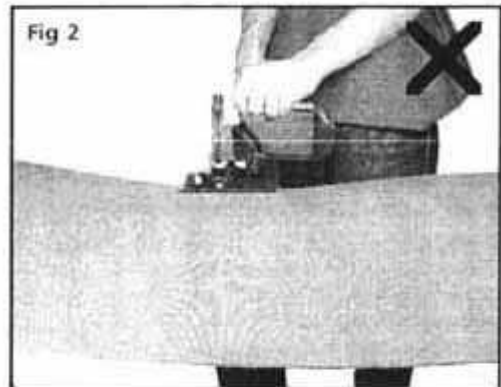
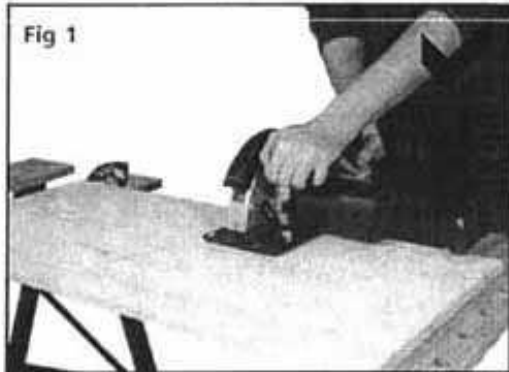


Y2020

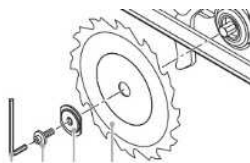
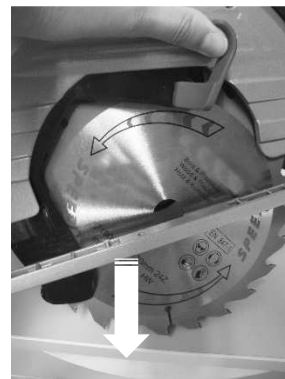
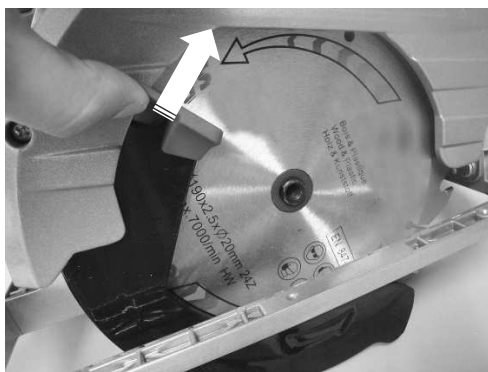
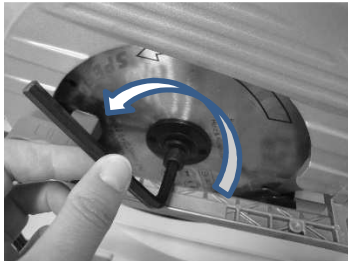
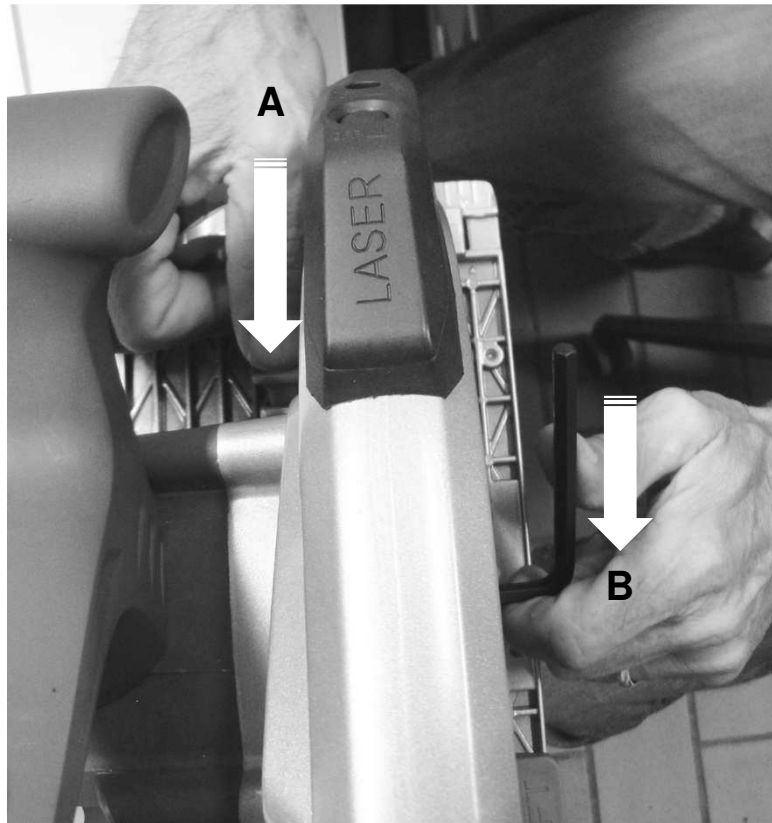
Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications



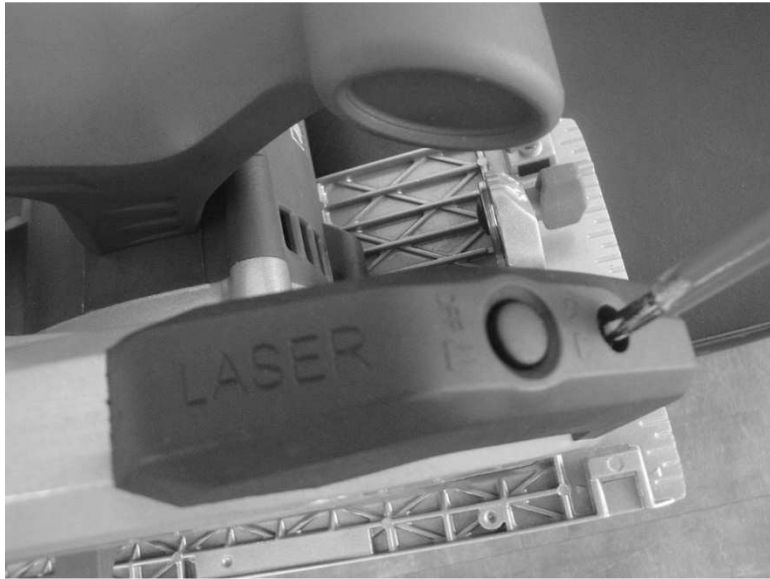
*Illustration typique de la bonne façon de tenir l'outil, de soutenir la pièce  
Een typische afbeelding van goede handplaatsing, werkstukondersteuning  
A typical illustration of proper hand support, workpiece support*



**Remplacement de la lame de scie / Vervangen van de zaag / Changing the saw blade**

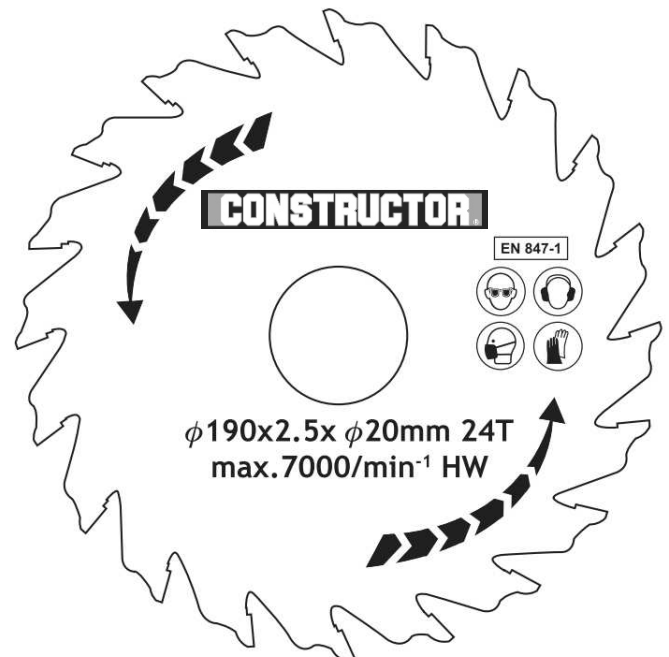
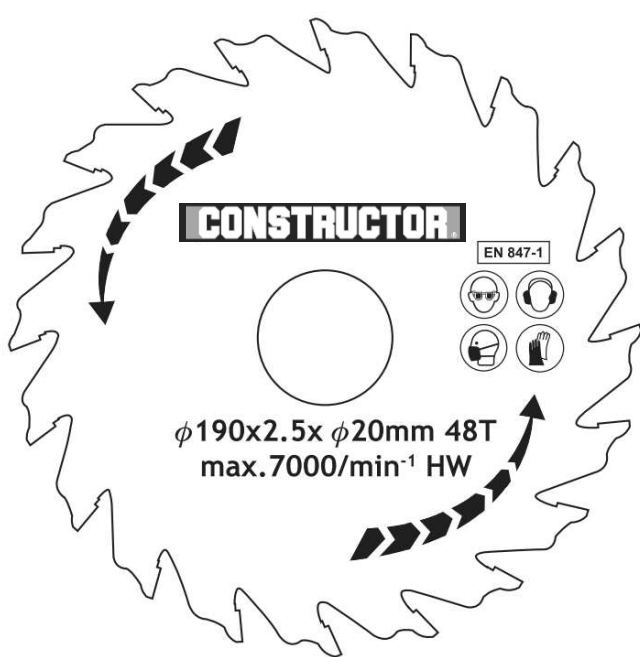
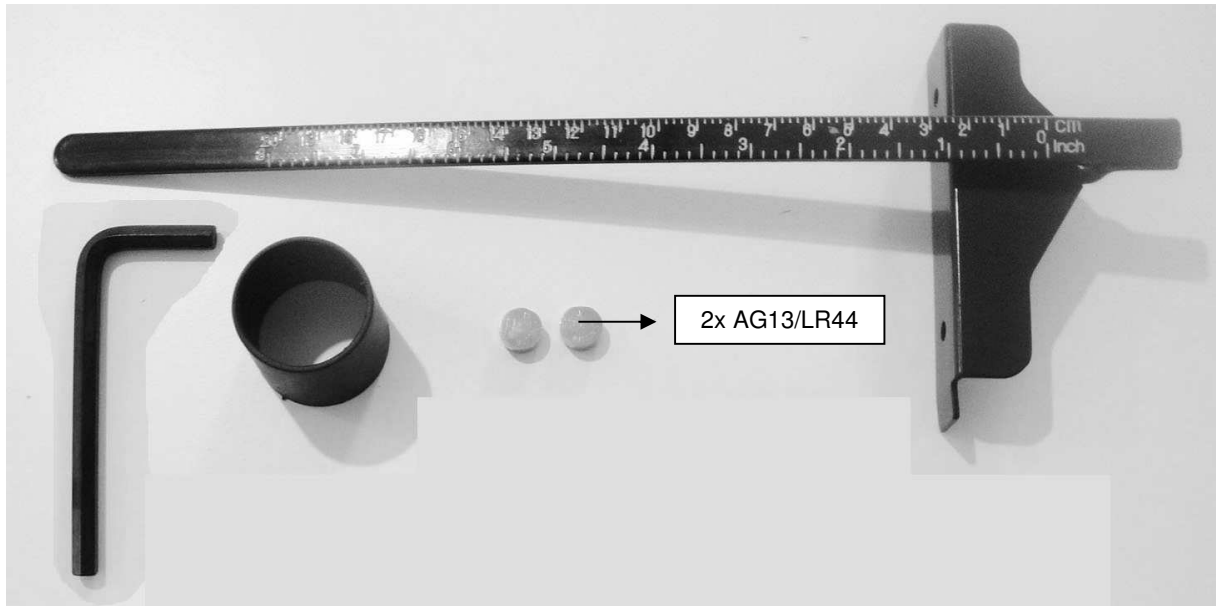


*Remplacement des piles du laser / Vervangen van de batterijen laser / Battery replacement laser*



2x AG13/LR44

**Accessoires livrés avec la machine - Accessoires die bij de machine –  
Accessories supplied with the machine**



*La lame livrée avec la machine est 2 lames pour couper le bois et le plastique.*

*De bij de machine geleverd mes twee bladen voor het zagen van hout en kunststoffen.*

*The blade supplied with the machine is 2 blades for cutting wood and plastic.*

# FR SCIE CIRCULAIRE - LASER

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

## Introduction











## Table des matières

### Introduction



Utilisation conforme.....	
Équipement.....	
Fourniture.....	
Caractéristiques.....	
Consignes de sécurité générales.....	
Poste de travail.....	
Sécurité électrique.....	
Sécurité personnelle.....	
Manipulation prudente et usage d'outils électriques.....	
Consignes de sécurité spécifiques de l'appareil.....	
Mise en service.....	
Mise en marche et arrêt.....	
Réglage de l'angle de coupe.....	
Réglage de la profondeur de coupe.....	
Réglage de la butée parallèle.....	
Allumage / extinction du laser.....	
Manipulation de la scie circulaire portable.....	
Réglage de la vitesse.....	
Raccordement de l'aspiration des copeaux.....	
Remplacement de la lame de scie.....	
Démontage et réglage du couteau diviseur.....	
Conseils et astuces.....	
Nettoyage.....	
Mise au rebut.....	

### Informations

Service.....	
--------------	--


	Lire le mode d'emploi !
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !
	Risque d'électrocution ! Tension électrique dangereuse Danger de mort !
	Attention, laser ! Ne pas s'exposer au rayonnement laser.
	Risque d'explosion !
<b>V~</b>	Tension alternative
<b>n<sub>0</sub></b>	Régime à vide mesuré
	Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement.
<b>W</b>	Watt (puissance appliquée)
	Outil électrique de la classe de protection II ; double isolation
	Porter un casque auditif, un masque anti poussières, des lunettes protectrices et des gants de protection.
	Tenez les enfants et d'autres personnes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.
	Ne pas exposer cet appareil à la pluie, ni à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente les risques d'électrocution.



	<p>Tout dommage sur l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur représente un danger de mort en cas de choc électrique. Contrôlez régulièrement l'état de l'appareil, du cordon d'alimentation et de la fiche secteur.</p>
	<p>Pour travailler en toute sécurité.</p>


## Scie circulaire « LASER »

### \* Introduction

	<p><b>Avant la première utilisation, veuillez vous informer des fonctions de l'appareil et de la manipulation correcte des outils électriques. Veuillez lire pour cela le mode d'emploi ci-dessous. Soigneusement conserver ces instructions. Remettez les documents aux utilisateurs lorsque vous prêtez l'appareil.</b></p>
---	---

### UTILISATION

Votre scie circulaire a été conçue pour scier des pièces de bois. Elle ne peut être utilisée que par des droitiers. La machine ne peut pas avoir une utilisation stationnaire. Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.

	<p><b>MISE EN GARDE!</b> <b>Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.</b></p>
---	--

### CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTATIONS DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

#### Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou

poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrassement de la poussière ou des vapeurs.

- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

#### Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

#### Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de

protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.

- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.

□ Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.

*Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations Inattendues.*

- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

#### **Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques**

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

#### **Entretien**

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

## **INSTRUCTIONS DE SECURITE SPECIFIQUES A L'APPAREIL**

- **DANGER : N'approchez pas les mains de la zone de coupe et de la lame. Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur.** Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.
- **N'exposez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler.** Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à travailler.
- **Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler.** Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la lame soit visible sous la pièce à travailler.
- **Ne tenez jamais la pièce à débiter dans vos mains ou sur vos jambes. Assurez-vous que la pièce à travailler se trouve sur une plateforme stable.** Il est important que la pièce à travailler soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame, ou la perte de contrôle.
- **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** Le contact de l'accessoire coupant avec un fil « sous tension » peut également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- **Lors d'une coupe, utilisez toujours un guide parallèle ou un guide à bords droits.** Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.
- **Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme (diamètre et rond) des alésages centraux sont convenables.** Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie ne fonctionneront pas bien, provoquant une perte de contrôle.

□ **N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lames endommagés ou inadaptés.** Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour votre scie, afin de garantir une performance optimale et une sécurité de fonctionnement.

□ **Causes du recul et prévention par l'opérateur:**

– le recul est une réaction soudaine observée sur une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, faisant sortir la scie de la pièce à travailler de manière incontrôlée dans la direction de l'opérateur ;  
– lorsque la lame est pincée ou bloquée fermement par le fond du trait de scie, la lame se bloque et le moteur fait retourner brutalement le bloc à l'opérateur ;  
– si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser la face supérieure du bois, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et est projetée sur l'opérateur.

Le recul est le résultat d'un mauvais usage de la scie et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions adéquates spécifiées ci-dessous.

□ **Maintenez fermement la scie avec les deux mains et positionnez vos bras afin de résister aux forces de recul. Positionnez votre corps de chaque côté de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame.** Le recul peut faire revenir la scie en arrière, mais les forces de recul peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si les précautions adéquates sont prises.

□ **Lorsque la lame est grippée ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, relâchez le bouton de commande et maintenez la scie immobile dans le matériau, jusqu'à ce que la lame arrête complètement de fonctionner. N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou de tirer la scie en arrière pendant que la lame est en mouvement ou que le recul peut se produire.** Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se grippe.

□ **Lorsque vous remettez en marche une scie dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de la scie ne soient pas rentrées dans le matériau.** Si la lame de scie est grippée, elle peut venir chevaucher la pièce à travailler ou en sortir lorsque la scie est remise en fonctionnement.

□ **Placez des panneaux de grande taille sur un support afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de recul.** Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.

□ **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.**

Des lames non aiguisées ou mal fixées entraînent un trait de scie rétréci, provoquant trop de frottements, un grippage de la lame et un recul.

□ **La profondeur de la lame et les leviers de verrouillage et de réglage du biseau doivent être solides et stables avant de réaliser la coupe.** Si l'ajustement de la lame dérive pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un recul.

□ **Soyez d'autant plus prudent lorsque vous faites une « coupe plongeante » dans des parois existantes ou dans d'autres zones sans visibilité.** La lame saillante peut couper des objets qui peuvent entraîner un recul.

## Fonctionnement du protecteur inférieur

□ **Vérifiez que le protecteur inférieur soit bien fermé avant chaque utilisation. Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne serrez jamais ou n'attachez jamais le protecteur inférieur en position ouverte.** Si la scie tombe accidentellement, le protecteur inférieur peut se tordre. Soulevez le protecteur inférieur avec la poignée rétractive et assurez-vous qu'il bouge librement et n'est pas en contact avec la lame ou toute autre partie, à tous les angles et profondeurs de coupe.

□ **Vérifiez le fonctionnement du ressort du protecteur inférieur. Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant utilisation.** Le protecteur inférieur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts collants ou de l'accumulation de débris.

□ **Le protecteur inférieur peut revenir se loger manuellement uniquement pour les coupes particulières telles que les « coupes plongeantes » et les « coupes complexes ».** Soulevez le protecteur inférieur par la poignée rétractive et dès que la lame entre dans le matériau, le protecteur inférieur doit être relâché. Pour toutes les autres découpes, il convient que le protecteur inférieur fonctionne automatiquement.

□ **Vérifiez toujours que le protecteur inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol.** Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière, et coupera alors tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur est relâché.

## Avertissements supplémentaires

- ❑ **Ne pas mettre les mains dans l'éjecteur de copeaux.** Il y a risque de blessures avec les parties en rotation.
- ❑ **Ne pas travailler avec la scie au-dessus de la tête.** Dans cette position, vous n'avez pas suffisamment de contrôle sur l'appareil électroportatif.
- ❑ **Utiliser des détecteurs appropriés afin de déceler des conduites cachées ou consulter les entreprises d'approvisionnement locales.** Un contact avec des lignes électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Un endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau provoque des dégâts matériels et peut provoquer un choc électrique.
- ❑ **Ne pas utiliser l'outil électroportatif de manière stationnaire !** Il n'est pas conçu pour une utilisation avec table de sciage.
- ❑ **Ne pas utiliser de lames en acier HSS (aciers super rapides).** De telles lames se cassent facilement.
- ❑ **Ne pas scier de métaux ferreux.** Les copeaux incandescents peuvent enflammer l'aspiration des copeaux.
- ❑ **Toujours bien tenir l'outil électroportatif des deux mains et veiller à toujours garder une position de travail stable.** Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé de manière plus sûre.
- ❑ **Bloquer la pièce à travailler.** Une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage ou dans un étau est fixée de manière plus sûre que tenue dans les mains.
- ❑ **Avant de déposer l'outil électroportatif, attendre que celui-ci soit complètement à l'arrêt.** L'outil risque de se coincer, ce qui entraîne une perte de contrôle de l'outil électroportatif.
- ❑ **Ne jamais utiliser un outil électroportatif dont le câble est endommagé. Ne pas toucher à un câble endommagé et retirer la fiche du câble d'alimentation de la prise du courant, au cas où le câble serait endommagé lors du travail.** Un câble endommagé augmente le risque d'un choc électrique.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LES SCIES CIRCULAIRES

- ❑ Assurez-vous que tous les éléments de protection mobiles ne sont pas coincés.
- ❑ Veillez à ce que la lame (13) soit correctement recouverte. Observez tout particulièrement les consignes suivantes :
  - ❑ Ne bloquez jamais le carter protecteur de la lame. Si le carter protecteur de la lame est bloqué, remédiez-y avant de réutiliser la machine.
  - ❑ Si un ressort de tension est défectueux, remplacez-le avant de réutiliser la machine.
  - ❑ N'employez pas de lames en acier HSS.
  - ❑ N'employez pas de lames recourbées, déformées ou autrement endommagées.
  - ❑ N'employez pas de lames qui ne répondent pas aux spécifications indiquées dans ce mode d'emploi.
  - ❑ Avant de commencer à scier, retirez tous les clous et autres objets métalliques de la pièce à ouvrir.
  - ❑ Ne commencez jamais à scier avant que la machine ne tourne en plein régime.
  - ❑ Serrez solidement la pièce à ouvrir. Ne tentez jamais de scier des pièces à ouvrir extrêmement petites.
  - ❑ Ne reposez jamais la machine avant de l'avoir mise hors tension et attendu que la lame s'immobilise complètement.
  - ❑ N'essayez jamais de ralentir la lame en exerçant une contre-pression sur la face latérale.
  - ❑ Avant de procéder à l'entretien de la machine, retirez d'abord toujours la fiche de la prise de courant

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.

## Origines et prévention d'un contrecoup :

---

a) Un contrecoup décrit la réaction brusque de l'outil lorsque la lame de scie s'accroche, se coince ou est mal dirigée : la scie se dégage alors de la pièce usinée de manière incontrôlée et saute en direction de l'utilisateur.

b) Lorsque la lame de scie s'accroche ou se coince dans la fente de coupe, elle se bloque et la force motrice projette l'outil vers l'utilisateur.

c) Si la lame de scie est tordue ou mal dirigée dans la fente de coupe, les dents de l'arête de coupe arrière de la lame peuvent s'accrocher dans la surface de la pièce usinée, ce qui fait décaler la lame de scie de la fente de coupe et projette la scie vers l'utilisateur.

## Consignes de sécurité spécifiques pour la scie circulaire et le protecteur lame

---

a) Avant chaque utilisation, vérifier que le capot protecteur se ferme correctement. Ne pas utiliser la scie si le capot inférieur ne fonctionne pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne jamais coincer ni fixer le capot protecteur en position ouverte. Une chute de la scie peut tordre le capot protecteur inférieur. Ouvrir le capot protecteur avec le levier de manœuvre et vérifier qu'il fonctionne librement et ne touche ni la lame, ni d'autres éléments quel que soit l'angle ou la profondeur de coupe.

b) Contrôler le fonctionnement du ressort du capot protecteur. Si le capot protecteur ou le ressort ne fonctionnent pas impeccablement, il faut faire inspecter l'appareil avant de le réutiliser. Les pièces endommagées, les dépôts adhérents ou les accumulations de copeaux freinent le capot protecteur.

c) L'ouverture manuelle du capot protecteur est uniquement requise pour les coupes spéciales, par exemple les coupes plongeantes et obliques.

Ouvrir le capot protecteur en reculant son levier de manœuvre et relâcher le levier lorsque la lame est entrée dans la pièce. Pour tous les autres travaux de coupe, le capot protecteur inférieur doit fonctionner automatiquement.

d) Toujours poser la scie circulaire sur l'établi ou au sol de manière à ce que le capot protecteur couvre la lame. Si la lame tourne encore et n'est pas protégée, la scie se déplace dans la direction contraire au sens de coupe et découpe tout ce qui lui passe sous les dents. Il faut attendre l'arrêt complet de la lame avant de poser la scie.

## Consignes de sécurité spécifiques pour la scie circulaire et le couteau diviseur

---

a) Utiliser le couteau diviseur adapté pour la lame de scie montée. Le couteau diviseur doit être plus épais que l'épaisseur nominale de la lame, mais plus fin que la largeur de dent de la lame.

b) Ajuster le couteau diviseur conformément aux instructions du mode d'emploi. Si le couteau diviseur n'a pas la bonne épaisseur ou est mal positionné, il ne permet pas d'éliminer sûrement les risques de contrecoup.

c) Toujours utiliser le couteau diviseur, sauf pour les coupes plongeantes. Remonter le couteau diviseur après une coupe plongeante. Le couteau diviseur dérange pour effectuer les coupes plongeantes et peut entraîner un contrecoup.

d) Pour que le couteau diviseur soit efficace, il doit être dans la fente de coupe. Si la longueur de coupe est réduite, le couteau diviseur ne permet pas d'éviter efficacement un contrecoup.

e) Ne pas utiliser la scie si le couteau diviseur est tordu. La moindre défaillance peut freiner la fermeture du capot protecteur.

## Protection contre les contrecoups :

---

un contrecoup résulte d'une utilisation incorrecte ou inappropriée de la scie. Il peut cependant être évité en prenant les mesures de précautions suivantes.

a) Saisir fermement la scie à deux mains et placer les bras de manière à pouvoir résister à un contrecoup. Toujours se tenir décalé par rapport à la lame de la scie, ne jamais aligner le corps dans l'axe de la scie. Lors d'un contrecoup, la scie circulaire saute vers l'arrière, mais si l'utilisateur a pris les mesures adéquates, il est en mesure de contrôler le contrecoup.

b) Si la lame de scie se coince ou que la coupe est interrompue pour une autre raison, relâcher l'interrupteur MARCHE / ARRÊT et maintenir la scie dans la pièce jusqu'à l'arrêt complet de la lame. Ne jamais essayer de retirer la scie de la pièce ou de la reculer tant que la lame est en rotation et qu'il existe un risque de contrecoup. Détecter la cause du coincement de la lame et l'éliminer par des mesures adéquates.

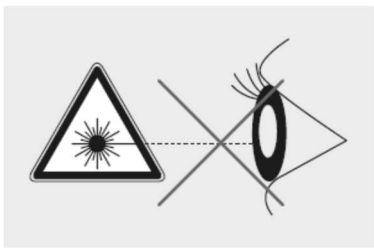
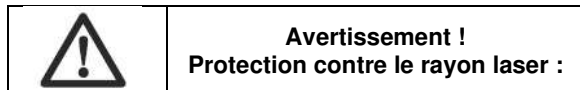
c) Pour redémarrer une scie coincée dans la pièce, centrer la lame dans la fente et contrôler que les dents ne soient pas prises dans la pièce. Si la lame coince, elle peut se décaler de la pièce ou provoquer un contrecoup au redémarrage de la scie.

d) Supporter les grands panneaux afin de réduire les risques de contrecoup dus à un coincement de la lame. La masse élevée des grands panneaux peut les faire plier. Les panneaux doivent être supportés des deux côtés, autant au niveau de la fente de sciage que du bord.

e) Ne pas utiliser des lames de scie émoussées ou endommagées. Une lame de scie émoussée ou montée à l'envers est à l'origine d'une friction excessive en raison de la fente de sciage trop étroite, de coincements de la lame et de contrecoups.

f) Avant de commencer la coupe, serrer les réglages d'angle et de profondeur de coupe. Si ces réglages se modifient pendant la coupe, la lame de scie peut se coincer et causer un contrecoup.

g) Être particulièrement vigilant en cas de coupe plongeante dans une zone non visible, par ex. dans un mur. La lame de scie peut se bloquer lors de l'attaque dans la matière et causer un contrecoup.



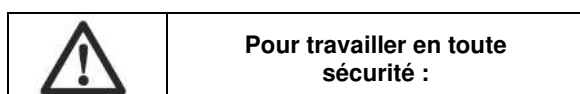
- Ne pas regarder directement dans le rayon laser, ni dans son orifice de sortie.

- Ne jamais diriger le rayon laser sur des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux.

Le moindre contact visuel avec le rayon laser peut léser les yeux.

- Ne jamais ouvrir le boîtier du laser.

- Retirer les piles du compartiment à piles du laser lorsque l'appareil reste longtemps inutilisé.



- Immédiatement débrancher la fiche électrique de la prise de courant en cas de danger.

- Ne jamais utiliser l'appareil de manière non conforme.

- L'appareil doit toujours rester propre, sec et exempt d'huiles ou de graisses.

- En utilisation stationnaire, l'outil doit uniquement être utilisé sur une table de sciage équipée d'un dispositif de protection contre tout redémarrage intempestif.

- Toujours amener l'appareil en marche contre la pièce usinée.

- Pendant la coupe, toujours faire progresser l'outil dans la direction opposée à celle du corps.

- Ne pas usiner des matériaux à base d'amiante.

- Le tracé de coupe doit être exempt d'obstacles sur ses plans supérieurs et inférieurs.

- La lame de scie ne doit pas dépasser la pièce usinée de plus de 3 mm.

- Toujours veiller à éviter de passer la scie sur des clous, vis, etc.

- Ne pas travailler au-dessus de la tête avec cet outil.

- Protéger la lame de scie de tout choc mécanique et ne pas la coincer.

- Après l'extinction, ne jamais essayer de freiner la lame de scie.

- Ne jamais utiliser des lames de scie fissurées ou déformées. Ne pas utiliser des lames de scie en acier HSS (acier rapide).

- Toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant avant d'effectuer des travaux sur la machine, par ex. le réglage de la plaque de base, etc.

- Ne jamais tenter de dégager des copeaux ou éclats de bois lorsque l'outil est en marche.

- En cas d'usinage de bois ou de matériaux occasionnant des poussières nocives, il convient de raccorder un dispositif d'aspiration adéquat et homologué à la scie circulaire portable.

- Il est indispensable d'utiliser les dispositifs de sécurité intégrés de la scie circulaire tels que le verrouillage de sécurité et le capot protecteur basculant.

- Contrôler que toutes les pièces mobiles de la protection de lame fonctionnent sans coincer et que tous les dispositifs recouvrant la lame sont en parfait état de fonctionnement.

- Ne pas verrouiller l'interrupteur MARCHE / ARRÊT lorsque la scie est conduite manuellement.

## \* Utilisation conforme

Coupe longitudinale, transversale et oblique avec un support stable dans le bois massif, les panneaux agglomérés, le plastique, les matériaux de construction légers.

Veillez tenir compte que la lame de scie montée d'usine convient uniquement pour couper du bois. Toute autre utilisation ou modification de la machine est considérée comme non conforme et peut être source de graves dangers.

Cet outil n'est pas conçu pour un usage professionnel.

## \* Équipement

1. Verrouillage de sécurité
2. Interrupteur MARCHE/ARRÊT
3. Graduation de profondeur de coupe
4. Clé à six pans creux de 6
5. Vis de blocage
6. Panneau de base
7. Réception de la butée parallèle
8. Vis papillon pour réception de la butée parallèle
9. Vis papillon pour présélection de l'angle de coupe
10. Graduation de l'angle de coupe
11. Blocage de broche
12. Poignée supplémentaire
13. Interrupteur MARCHE/ARRÊT laser
14. Orifice de sortie du laser
15. Butée parallèle
16. Flasque de serrage
17. Vis de serrage / rondelle
18. Capot protecteur
19. Levier de recul du capot protecteur
20. lame de scie
21. Éjection des copeaux
22. Adaptateur pour l'aspiration des poussières
23. Molette de présélection de vitesse
24. Couvercle du compartiment à piles

## \* Fourniture

- 1 Scie circulaire portable
- 1 Butée parallèle
- 1 Adaptateur pour l'aspiration des poussières
- 1 Clé à vis à six pans creux
- 2 Piles AG13/LR44 (pour laser)
- 1 Mode d'emploi
- 1 Manuel „Garantie et service“

## \* Caractéristiques

Puissance nominale : 1350 W  
Tension nominale : 230-240V ~ 50 Hz  
Vitesse à vide : n0 2200 - 4700 min<sup>-1</sup>  
Lame de scie : 190 x 20x2.5 mm x 24T  
190 x 20x2.5 mm x 48T

Vitesse de lame Max. 7000min<sup>-1</sup>

Profondeur de coupe à 90° : 0 - 66 mm  
Profondeur de coupe à 45° : 0 - 44 mm  
Classe de protection : II

Poids 4.01 Kg

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L<sub>PA</sub> 103 dB(A) K = 3dB(A)

Puissance acoustique L<sub>WA</sub> 114 dB(A) K = 3dB(A)



**ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.**


Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :  
Poignée principale : 2.175 m/s<sup>2</sup> K = 1.5 m/s<sup>2</sup>  
Poignée auxiliaire : 2.590 m/s<sup>2</sup> K = 1.5 m/s<sup>2</sup>



**La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.**



**L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).**

	<b>AVERTISSEMENT</b> <b>Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!</b>
---	---

symboles :

	<b>Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériel.</b>
	<b>Lire le manuel avant utilisation.</b>
	<b>Portez des protections auditives</b>
	<b>Porter une protection oculaire</b>
	<b>En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire.</b>
	<b>Portez des gants de protection</b>
	<b>CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.</b>
	<b>Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.</b>
	<b>Ne touchez jamais une lame en mouvement.</b>

## \* Mise en service

### Mise en marche :

- Pousser le verrouillage de sécurité vers la gauche ou la droite et le maintenir enfoncé.
  - Actionner l'interrupteur MARCHE / ARRÊT .
- Une fois que la scie fonctionne, relâcher le verrouillage de sécurité.

La scie circulaire portable est équipée d'un dispositif de démarrage progressif électronique. Le démarrage du moteur s'effectue avec un léger retard.

### Extinction :


- Relâcher l'interrupteur MARCHE / ARRÊT .

## \* Réglage de l'angle de coupe

L'angle de coupe peut être réglé à l'aide de la graduation d'angle de coupe.

- j Dévisser les vis papillon / boulons de serrage du réglage d'angle de coupe des deux côtés, régler l'angle désiré sur la graduation et resserrer les vis papillon /boulons de serrage.

## \* Réglage de la profondeur de coupe

	<b>Remarque : nous recommandons de régler si possible une profondeur de coupe supérieure d'env. 3 mm à l'épaisseur du matériau scié. Ceci permet de réaliser une coupe propre.</b>
---	--

- Desserrer la vis papillon du réglage d'angle de coupe, régler la profondeur de coupe désirée sur la graduation et resserrer la vis papillon.

## \* Réglage de la butée parallèle

- Desserrer la vis papillon de la plaque de base et insérer la butée parallèle dans le logement . Resserrer ensuite la vis papillon.


## \* Allumage / extinction du laser

### Allumage :

- Positionner l'interrupteur MARCHE / ARRÊT du laser sur „I“.

### Extinction :

- Positionner l'interrupteur MARCHE / ARRÊT du laser sur „0“.

	<b>Remarque : si les piles sont usées, les remplacer par deux piles neuves de type 2x AG13/LR44</b>
---	---



## \* Manipulation de la scie circulaire portable

1. Allumer l'outil conformément aux instructions du paragraphe »Mise en marche et arrêt«, puis placer le bord avant de la plaque de base sur le matériau.

2. Aligner l'outil sur la butée parallèle ou sur une ligne tracée, respectivement à l'aide du pointeur laser.

3. Saisir la scie à deux mains par les poignées (voir ill. A) et scier en exerçant une pression modérée.

## \* Réglage de la vitesse

- Positionner la molette sur la vitesse 1 désirée (flèche G) (1 = vitesse minimale / 6 = vitesse maximale) :

Vous pouvez vous orienter sur les réglages recommandés décrits plus bas ou adapter la vitesse selon le cas à l'aide de la molette du variateur de vitesse 1 .

Matériel	Vitesse
Bois dur et tendre (bois massif) coupes longitudinales et transversales	6
Panneaux agglomérés, panneaux de fibres HD	6
Panneaux agglomérés	6
Panneaux lattés, contreplaqué	6
Panneaux revêtus et plaqués	6
Panneaux en PVC	3-5
Panneaux en verre acrylique, plexiglas	2-4
Panneaux en aluminium	4-6
Profilés en aluminium	4-6
Panneaux en placoplâtre	1-2
Panneaux en laine de pierre	1-2
Panneaux de particules liés au ciment	1-2

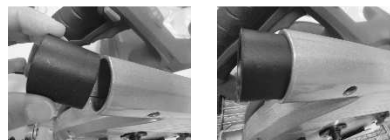
À la vitesse minimale, respectivement maximale, la vitesse de rotation est d'environ :

niveau 1	2200 t/min	Vitesse rot.	20 mètres/sec
niveau 6	4700 t/min	Vitesse rot.	55 mètres/sec

Tenir compte que la vitesse de coupe, selon les différentes lames de scie, les matériaux et la vitesse d'avancement, est toujours inférieure à la vitesse de rotation à vide.

## \* Raccordement de l'aspiration des copeaux

- Insérer l'adaptateur pour l'aspiration des poussières dans l'orifice d'éjection des copeaux.
- Raccorder un dispositif d'aspirations de poussières et copeaux homologué.



## \* Remplacement de la lame de scie



**Attention !**  
Uniquement actionner le blocage de broche si la fiche secteur est débranchée !


1. Commencer par démonter la butée parallèle en dévissant la vis papillon .
  2. Régler la profondeur de coupe (vis papillon du sélecteur de profondeur de coupe ) sur la position minimale, 0 mm.
  3. Basculer le capot protecteur et poser la scie.
  4. Activer le blocage de broche (jusqu'à l'enclenchement) et desserrer la vis de serrage à l'aide de la clé à six pans creux. Démontez à présent (voir étape de travail) la vis de serrage avec la rondelle et le flasque de serrage.
  5. Retirer la lame de scie du flasque de serrage .
  6. Procéder dans l'ordre inverse pour monter la lame de scie.
  7. Activer le blocage de broche (jusqu'à l'enclenchement) et serrer la vis de serrage à l'aide de la clé à six pans creux.
- m Attention ! La flèche sur la lame de scie doit correspondre à la flèche du sens de rotation marquée sur la scie.
- Vérifier si la lame de scie est adaptée à la vitesse de broche de l'outil.



**Attention !** La flèche sur la lame de scie doit correspondre à la flèche du sens de rotation marquée sur la scie.


- Vérifier si la lame de scie est adaptée à la vitesse de broche de l'outil.

## \* Démontage et réglage du couteau diviseur

	<p><b>Attention ! L'écart entre le couteau diviseur 16 et la lame de scie ne doit pas dépasser 5 mm. S'il faut démonter le couteau diviseur, par ex. pour une coupe plongeante, absolument veiller à respecter cet écart (voir ill. F).</b></p>
---	---

### Démonter le couteau diviseur :

1. Desserrer la vis papillon du sélecteur de profondeur de coupe et remonter la scie circulaire jusqu'à la butée ; la fixation du couteau diviseur est accessible.
2. Dévisser la vis de fixation et démonter le couteau diviseur .

	<p><b>Attention ! Après la coupe plongeante, il est indispensable de remonter le couteau diviseur 16 pour les autres travaux.</b></p>
---	---


### Régler le couteau diviseur :

L'écart entre le couteau diviseur et la couronne dentée de la lame de scie ne doit pas dépasser mm, de même que l'écart entre la pointe du couteau diviseur et le point le plus bas de la lame de scie.

## \* Conseils et astuces

- Selon l'angle de coupe, utiliser le marquage correspondant sur la plaque de base (le marquage est derrière la vis papillon de la butée parallèle) : coupe droite = marquage 0°, coupe à 45° = marquage 45°.
- Pour éviter l'éclatement du bord de coupe lorsque vous sciez des matériaux fragiles, par ex. des panneaux agglomérés contreplaqués ou des portes, coller une bande de crêpe sur la ligne de coupe. Ceci présente en outre l'avantage de pouvoir mieux tracer les lignes que sur des surfaces dures. Un autre moyen plus efficace pour éviter l'éclatement du bord de coupe consiste à mettre un fin morceau de bois sous tension qui sera scié en même temps.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

	<p><b>Attention ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du secteur.</b></p>
---	--

### Entretien

§ Ne faites réparer votre appareil que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange originales uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

### Nettoyage

- Nettoyez régulièrement le carter de la machine à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation de cette dernière. Veillez à ce que les grilles d'aération soient exemptes de toutes traces de poussière et de saletés. Pour la saleté difficile, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. En effet, ces types de solvants peuvent abîmer les pièces en plastique.


### Lubrification

La machine n'exige aucune lubrification supplémentaire.

### Contrôle et remplacement des balais à bloc de charbon

Les balais à bloc de charbon doivent être contrôlés à intervalles réguliers.

- \_ Enlevez les porte-balais et nettoyez les balais à bloc de charbon.
- \_ En cas d'usure, remplacez les deux balais à bloc de charbon simultanément.
- \_ Montez les porte-balais.
- \_ Après le montage des nouveaux balais à bloc de charbon, laissez tourner l'outil à vide pendant 15 minutes.

	<p><b>Utilisez toujours les balais à bloc de charbon appropriés.</b></p>
---	--

## SERVICE APRÈS-VENTE

- \_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- \_ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

### Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

Les conseillers techniques et assistants CONSTRUCTOR sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)


## ENTREPOSAGE


- \_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- \_ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- \_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- \_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.


## GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

## ENVIRONNEMENT

	<p><b>Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.</b></p>
--	---

	<p><b>Packs-batteries</b> Vous devez vous débarrasser des packs batteries usagés de manière écologique et dans le respect de la réglementation locale.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Retirez le pack-batteries de la machine.</li><li><input type="checkbox"/> Livrez les pack-batteries comme petit déchet chimique au dépôt de traitement écologique de votre commune.</li></ul>
---	---

	<p><b>Pour en savoir plus :</b> <a href="http://www.quefairedemesdechets.fr">www.quefairedemesdechets.fr</a></p>
---	--

# NL Handcirkelzaag - LASER

**Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.**




## **Inleiding**

Doelmatig gebruik.....	.....
Uitvoering.....	.....
Leveringsomvang.....	.....
Technische gegevens.....	.....
Algemene veiligheidsinstructie.....	.....
Werkplek.....	.....
Elektrische veiligheid.....	.....
Veiligheid van personen.....	.....
Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten.....	.....
Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies.....	.....

## **Ingebruikname**

In- en uitschakelen.....	.....
Zaaghoek instellen.....	.....
Zaagdiepte instellen.....	.....
Parallelaanslag instellen.....	.....
Laser in- en uitschakelen.....	.....
Bediening van de handcirkelzaag.....	.....
Toerental instellen.....	.....
Spaanderafzuiging aansluiten.....	.....
Zaagblad vervangen.....	.....
Spleetbout demonteren en afstellen.....	.....
Tips en trucs.....	.....
Reiniging.....	.....
Afvoer.....	.....

	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!
	Let op voor elektrische schokken! Gevaarlijke elektrische spanning – levensgevaar!
	Opgelet, laser! Stel uzelf niet bloot aan de laserstraling
	Laserkarakteristieken.
	Explosiegevaar!
	Wisselspanning
	Nominaal nullasttoerental
	Dank de verpakking en het apparaat op een milieu-vriendelijke manier af!
	Watt (werkvermogen)
	Elektrisch gereedschap van veiligheidsklasse II; randgeaard
	Draag gehoorbescherming, stofmasker, een veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen.
	Houd kinderen en andere personen uit de buurt, tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap.

	Stel het apparaat niet bloot aan regen en vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van elektrische schokken.
	Een beschadigd apparaat, netsnoer of netstekker betekent levensgevaar door stroomschokken. Controleer regelmatig de toestand van het apparaat, het netsnoer en de netstekker.
	Zo handelt u correct

## Handcirkelzaag « LASER »

### Inleiding


	<p><b>Maak uzelf vóór de eerste ingebruikname vertrouwd met de functies van het apparaat en de juiste omgang met elektrische gereedschappen. Lees daarvoor deze handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding goed.</b></p> <p><b>Wanneer u het apparaat doorgeeft aan derden, geef dan ook alle documenten door.</b></p>
--	--

### Doelmatig gebruik

Het zagen van langs-, dwars- en versteksneden bij goed ondersteunde werkstukken van massief hout, spaanplaat, kunststof en lichte bouwmaterialen. Denk eraan dat het voorgesneden zaagblad uitsluitend bestemd is voor de bewerking van hout. Iedere wijziging of ieder verderstrekkend gebruik van het apparaat is niet doelmatig en houdt een aanzienlijk ongevalsrisico in. Niet geschikt voor commercieel gebruik.

### TOEPASSING

Uw cirkelzaag is ontworpen voor het zagen van houten werkstukken. De machine is alleen geschikt voor rechtshandigen. De machine is niet geschikt voor stationair gebruik. Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik.

	<p><b>WAARSCHUWING!</b></p> <p><b>Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.</b></p>
---	---

## ALGEMENE VEILIGHEIDS- EN ONGEVALPREVENTIEREGELS

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgeleverde veiligheidsvoorschriften **WAARSCHUWING!** Neem alle voorschriften en veiligheids waarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheids waarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

### Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

### Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel

buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

### **Veiligheid van personen**

Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.

Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.

Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.

Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.

Overhaast je niet. Zorg ervoor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.

*Dit maakt een betere controle van het gereedschap in onverwachte situaties.*

Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

### **Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap**

Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.

Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat

niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.

Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt. Accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.

Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.

Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.

Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

### **Service**

Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

## **GEREEDSCHAPSPECIFIEKE VEILIGHEIDVOORSCHRIFTEN**

**GEVAAR: Houd uw handen uit de buurt van de zaagomgeving en het zaagblad. Houd met uw andere hand de extra handgreep of het motorhuis vast.** Als u de zaagmachine met beide handen vasthoudt, kunnen uw handen niet door het zaagblad verwond worden.

**Grijp niet onder het werkstuk.** De beschermkap kan u onder het werkstuk niet tegen het zaagblad beschermen.

**Pas de zaagdiepte aan de dikte van het werkstuk aan.** Er dient minder dan een volledige tandhoogte onder het werkstuk zichtbaar te zijn.

**Houdt het te zagen werkstuk nooit in uw hand of op uw been vast. Zet het werkstuk in een stabiele opname vast.** Het is belangrijk om het werkstuk goed te bevestigen, om het gevaar van contact met het lichaam, vastklemmen

van het zaagblad of verlies van de controle te minimaliseren.

**Houd het elektrische gereedschap alleen**

**vast aan de geïsoleerde greepvlakken als u werkzaamheden uitvoert waarbij het inzetgereedschap verborgen stroomleidingen of de eigen netkabel kan raken.** Contact met een onder spanning staande leiding zet ook de metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning en leidt tot een elektrische schok.

□ **Gebruik bij het schulpen altijd een aanslag of een rechte randgeleiding.** Dit verbetert de zaagnauwkeurigheid en verkleint de mogelijkheid dat het zaagblad vastklemt.

□ **Gebruik altijd zaagbladen met de juiste maat en met een passende vorm van het opnameboorgat (bijv. stervormig of rond).** Zaagbladen die niet bij de montagedelen van de zaagmachine passen, lopen niet rond en leiden tot het verliezen van de controle.

□ **Gebruik nooit beschadigde of verkeerde onderleggingen of schroeven voor het zaagblad.** De onderleggingen en schroeven voor het zaagblad zijn speciaal geconstrueerd voor deze zaagmachine, voor optimaal vermogen en optimale bedrijfszekerheid.

□ **Oorzaken en voorkoming van een terugslag:**

– Een terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van een vasthakend, vastklemmend of verkeerd gericht zaagblad. Deze reactie leidt ertoe dat een ongecontroleerde zaagmachine uit het werkstuk omhoogkomt en in de richting van de bedienende persoon beweegt.  
– Als het zaagblad in de zich sluitende zaaggroef vasthaakt of vastklemt, wordt het geblokkeerd en slaat de motorkracht de zaagmachine in de richting van de bedienende persoon terug.

– Als het zaagblad in de zaagopening wordt gedraaid of verkeerd wordt gericht, kunnen de tanden van de achterste zaagbladrand in het oppervlak van het werkstuk vasthaken, waardoor het zaagblad uit de zaagopening beweegt en achteruitspringt in de richting van de bedienende persoon.  
Een terugslag is het gevolg van het verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van de zaagmachine. Terugslag kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven.

□ **Houd de zaagmachine met beide handen vast en breng uw armen in een stand waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Blijf altijd opzij van het zaagblad en breng het zaagblad nooit op één lijn met uw lichaam.** Bij een terugslag kan de zaagmachine naar achteren springen. De bedienende persoon kan de terugslagkrachten echter door geschikte voorzorgsmaatregelen beheersen.

□ **Als het zaagblad vastklemt of als u de werkzaamheden onderbreekt, schakelt u de zaagmachine uit en houdt u deze rustig in het werkstuk totdat het zaagblad tot stilstand is gekomen. Probeer nooit om de zaagmachine uit het werkstuk te verwijderen of de machine achteruit te trekken zolang het zaagblad beweegt. Anders kan er een terugslag optreden. Stel de oorzaak van**

het vastklemmen van het zaagblad vast en maak deze ongedaan.

□ **Als u een zaagmachine die in het werkstuk steekt weer wilt starten, centreert u het zaagblad in de zaaggroef en controleert u of de zaagtanden niet in het werkstuk zijn vastgehaakt.** Als het zaagblad vastklemt, kan het uit het werkstuk bewegen of een terugslag veroorzaken wanneer de zaagmachine opnieuw wordt gestart.

□ **Ondersteun grote platen om het risico van een terugslag door een vastklemmend zaagblad te verminderen.** Grote platen kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Platen moeten aan beide zijden worden ondersteund, zowel in de buurt van de zaagopening als aan de rand.

□ **Gebruik geen stompe of beschadigde zaagbladen.**

Zaagbladen met stompe of verkeerd gerichte tanden veroorzaken door een te nauwe zaagopening een verhoogde wrijving, vastklemmen van het zaagblad of terugslag.

□ **Draai voor het begin van de zaagwerkzaamheden de instellingen voor de zaagdiepte en de zaaghoek vast.** Als de instellingen tijdens het zagen veranderen, kan het zaagblad vastklemmen en kan er een terugslag optreden.

□ **Wees bijzonder voorzichtig bij „invallend zagen” in bestaande muren of andere plaatsen zonder voldoende zicht.** Het invallende zaagblad kan bij het zagen in niet-zichtbare voorwerpen blokkeren en een terugslag veroorzaken.

□ **Controleer voor elk gebruik of de onderste beschermkap correct sluit. Gebruik de zaagmachine niet als de onderste beschermkap niet vrij kan bewegen en niet onmiddellijk sluit. Klem of bind de onderste beschermkap nooit in de geopende stand vast.** Als de zaagmachine op de vloer valt, kan de onderste beschermkap verbogen worden. Open de beschermkap met de terugtrekhandel en controleer dat de kap vrij beweegt en dat deze bij alle zaaghoeken en zaagdiepten het zaagblad of andere delen niet aanraakt.

□ **Controleer de functie van de veer voor de onderste beschermkap. Als de onderste beschermkap en de veer niet correct werken, dient u de zaagmachine te laten repareren voordat u deze gebruikt.** Beschadigde delen, plakkende aanslag of ophoping van spanen laten de onderste beschermkap vertraagd werken.

□ **Open de onderste beschermkap alleen met de hand bij bijzondere zaagwerkzaamheden, zoals invallend zagen en haaks zagen.** Open de onderste beschermkap met de terugtrekhandel en laat deze los zodra het zaagblad in het werkstuk is ingevallen. Bij alle andere zaagwerkzaamheden moet de onderste beschermkap automatisch werken.

□ **Grijp niet met uw handen in de spaanafvoer.** U kunt zich aan ronddraaiende delen verwonden.



- **Werk met de zaagmachine niet boven uw hoofd.** Zo heeft u geen voldoende controle over het elektrische gereedschap.
- **Gebruik een geschikt detectieapparaat om verborgen stroom-, gas- of waterleidingen op te sporen of raadpleeg het plaatselijke energie- of waterleidingbedrijf.** Contact met elektrische leidingen kan tot brand of een elektrische schok leiden. Beschadiging van een gasleiding kan tot een explosie leiden. Breuk van een waterleiding veroorzaakt materiële schade en kan een elektrische schok veroorzaken.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet stationair.** Het is niet geconstrueerd voor gebruik met een zaagtafel.
- **Gebruik geen zaagbladen van HSS-staal.** Dergelijke zaagbladen kunnen gemakkelijk breken.

- **Zaag geen ijzermetaal.** Gloeiende spanen kunnen de stofafzuiging doen ontbranden.
- **Houd het elektrische gereedschap tijdens de werkzaamheden stevig met beide handen vast en zorg ervoor dat u stevig staat.** Het elektrische gereedschap wordt met twee handen veiliger geleid.
- **Zet het werkstuk vast.** Een met spanvoorzieningen of een bankschroef vastgehouden werkstuk wordt beter vastgehouden dan u met uw hand kunt doen.
- **Wacht tot het elektrische gereedschap tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt.** Het inzetgereedschap kan vasthaken en dit kan tot het verlies van de controle over het elektrische gereedschap leiden.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet met een beschadigde kabel. Raak de beschadigde kabel niet aan en trek de stekker uit het stopcontact als de kabel tijdens de werkzaamheden wordt beschadigd.** Beschadigde kabels vergroten het risico van een elektrische schok.

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR CIRKELZAGEN

- \_ Verzeker u ervan dat alle beweegbare bescherm delen niet klemmen.
- \_ Zorg ervoor dat het zaagblad (15) correct is afgeschermd. Houd in het bijzonder de volgende voorschriften in acht:
  - Zet de zaagbladbescherming nooit vast. Herstel een vastzittende zaagbladbescherming voordat de machine opnieuw wordt gebruikt.
  - Vervang een defecte spanveer voordat de machine opnieuw wordt gebruikt.
  - Verwijder nooit de splijtwig. De afstand tussen tandkrans en splijtwig mag maximaal 5 mm bedragen. Het verschil in hoogte tussen splijtwig en tandkrans mag maximaal 5 mm bedragen.
- \_ Gebruik geen zaagbladen van HSS-staal.
- \_ Gebruik geen zaagbladen die verbogen, vervormd of op een andere wijze beschadigd zijn.

- \_ Gebruik geen zaagbladen die niet voldoen aan de specificaties vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
- \_ Verwijder voordat u begint te zagen alle spijkers en andere metalen voorwerpen uit het werkstuk.
- \_ Begin nooit te zagen voordat de machine op volle toeren draait.
- \_ Klem het werkstuk stevig vast. Probeer nooit om uiterst kleine werkstukken te zagen.
- \_ Leg de machine alleen weg nadat u de machine heeft uitgeschakeld en het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.
- \_ Probeer het zaagblad nooit door middel van tegendruk aan de zijkant af te rommen.
- \_ Neem voordat u onderhoud aan de machine verricht altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

## ELEKTRISCHE VEILIGHEID



**Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.**

## Oorzaken en vermindering van een terugslag:

- a) een terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van een hakend, klemmend of verkeerd uitgelijnd zaagblad hetgeen ertoe leidt dat een ongecontroleerde zaag omhoog komt en vanuit het gereedschap in de richting van de bedienende persoon beweegt.
- b) wanneer het zaagblad in de zich sluitende zaagsnede blijft haken of klem raakt, blokkeert het, zodat de motorkracht het apparaat terugslaat in de richting van de bedienende persoon.
- c) wanneer het zaagblad in de zaagsnede verdraaid of verkeerd uitgelijnd wordt, kunnen de tanden van de achterste zaagbladrand in het oppervlak van het werkstuk blijven haken waardoor het zaagblad uit de zaagsnede springt en de zaag terugschiet in de richting van de bedienende persoon.

## Speciale veiligheidsinstructies voor de handcirkelzaag en de pendelbeschermkap

- a) Controleer vóór ieder gebruik of de pendelbeschermkap 6 optimaal afsluit. Gebruik de zaag niet wanneer de onderste lade niet vrij kan worden bewogen en niet meteen sluit. Klem of bind de pendelbeschermkap nooit vast in geopende positie. Indien de zaag op de grond valt, kan de onderste beschermkap worden verbogen. Open de beschermkap met de terugtrekhandel en waarborg dat deze zich vrij beweegt en bij alle zaaghoeken en -dieptes noch met het zaagblad noch met andere onderdelen in contact komt.

b) Controleer de functie van de veer voor de pendelbeschermkap. Laat de machine vóór het gebruik controleren wanneer de pendelbeschermkap en de veer niet optimaal werken. Beschadigde onderdelen, plakkerige resten of ophopingen van spaanders zorgen voor een vertraging in de werking van de onderste veiligheidskap.

c) Open de pendelbeschermkap alléén handmatig bij bijzondere sneden zoals “dompel- en hoeksnedes”. Open de pendelbeschermkap met de terugtrekhandel en laat deze los zodra het zaagblad in het werkstuk is gedrongen. Bij alle andere zaagwerkzaamheden moet de onderste beschermkap automatisch werken.

d) Leg de zaag niet op de werkbank of de vloer zonder dat de pendelbeschermkap het zaagblad afdekt. Een onbeschermd, nalopend zaagblad beweegt de zaag in tegengestelde zaagrichting en zaagt alles wat in de weg ligt. Let daarom op de nalooftijd van de zaag.

## **Speciale veiligheidsinstructies voor de handcirkelzaag en de spleetbout**

a) Gebruik de bij het gemonteerde zaagblad passende spleetbout. De spleetbout moet dikker zijn dan de hele stambladdikte van het zaagblad, maar dunner dan de tandbreedte van het zaagblad.

b) Stel de spleetbout af zoals in de handleiding beschreven staat. Een verkeerde dikte, positie en uitlijning kunnen redenen zijn waarom de spleetbout een terugslag niet effectief verhindert.

c) Gebruik de spleetbout altijd, behalve bij dompelsneden. Na de dompelsnede moet de spleetbout weer worden gemonteerd. De spleetbout stoort bij dompelsneden en kan een terugslag veroorzaken.

d) Om te waarborgen dat de spleetbout functioneert, moet deze zich in de zaagspleet bevinden. Bij korte sneden kan de spleetbout geen terugslag voorkomen.

e) Gebruik de zaag nooit met een verbogen spleetbout. Reeds een kleine storing kan het sluiten van de beschermkap verlangsamen.

## **Voorkom een overbelasting van het apparaat.**

Een terugslag is het gevolg van een verkeerde bediening van de zaag. Een terugslag kan met behulp van de volgende maatregelen worden voorkomen.

a) Houd de zaag met beide handen vast en breng uw armen in een positie waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Sta altijd in een zijdelingse houding ten opzichte van het zaagblad. Breng het zaagblad nooit in een rechte lijn met uw lichaam. In geval van een terugslag kan de cirkelzaag achteruit springen. De bedienende persoon kan de terugslagkrachten echter opvangen wanneer geschikte maatregelen zijn getroffen.

b) Wanneer het zaagblad klemt of het zagen om een bepaalde reden wordt onderbroken, dient u de AAN-/UITschakelaar los te laten en het werkstuk rustig te houden totdat het zaagblad volledig stilstaat. Probeer nooit de zaag uit het werkstuk te verwijderen of achteruit te trekken zolang het zaagblad in beweging is of een terugslag zou kunnen optreden. Vind de oorzaak voor het klemmen van het zaagblad en verhelp deze storing door middel van geschikte maatregelen.

c) Wanneer u een in het werkstuk stekende zaag weer wilt starten, centreert u het zaagblad in de zaagspleet en controleert u of de zaagtanden niet in het werkstuk vastgehaakt zijn. Wanneer het zaagblad klemt, kan het bij een hernieuwde start uit het werkstuk schieten of een terugslag veroorzaken.

d) Steun grote platen goed om het risico van een terugslag door een ingeklemd zaagblad te minimaliseren. Grote platen kunnen door hun eigengewicht doorbuigen. Platen moeten aan beide zijden, zowel in de buurt van de zaagspleet als ook aan de rand worden gesteund.

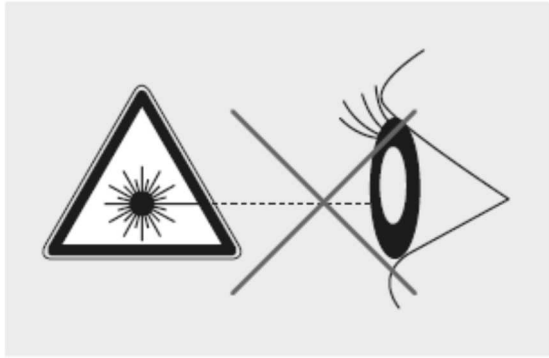
e) Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen. Zaagbladen met botte of verkeerd uitgelijnde tanden veroorzaken een verhoogde wrijving, vastslaan van het zaagblad en terugslag door een te nauwe zaagspleet.

f) Draai vóór het zagen de zaagdiepteen zaaghoekinstellingen vast. Wanneer de instellingen tijdens het zagen veranderen, kan het zaagblad vastlopen en een terugslag veroorzaken.

g) Wees bijzonder voorzichtig wanneer u een dompelsnede in een verborgen bereik, bijv. een bestaande wand uitvoert. Het binnendringende zaagblad kan bij het zagen in verborgen objecten blokkeren en zo een terugslag veroorzaken.



**Waarschuwing! Bescherm uzelf tegen laserstraling:**



- Kijk nooit direct in de laserstraal of in de laseruitlaat.
- Richt de laserstraal nooit op reflecterende vlakken, op mensen of op dieren. Zelfs een kort oogcontact met de laserstraal kan oogletsel veroorzaken.
- Open nooit de behuizing van de opzetlaser!
- Verwijder de batterijen uit het batterijvakje van de opzetlaser wanneer u dit apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken.



- Trek in geval van gevaar de stekker uit de contactdoos.
- Gebruik het apparaat nooit ondoelmatig.
- Het apparaat moet steeds schoon, droog en vrij van olie of andere smeermiddelen zijn.
- Bij stationair gebruik mag de machine alleen worden ingezet op een zaagtafel met aanloopbescherming.
- Schakel de machine eerst in en zet hem dan pas op het werkstuk.
- Leid de machine tijdens het werken altijd weg van uw lichaam.
- Asbesthoudend materiaal mag niet worden bewerkt.
- De zaaglijn moet aan boven- en onderzijde vrij van hindernissen zijn.
- ↓ Het zaagblad mag niet meer dan 3 mm buiten het werkstuk uitsteken.
- Let tijdens het zagen steeds op dat u niet in spijkers, schroeven enz. zaagt.
- Werk nooit bovenhoofds met deze machine.
- Bescherm het zaagblad tegen storen en slagwerking en zorg dat het niet kantelt.
- Rem het zaagblad na het uitschakelen van de machine nooit extra af.

- Zaagbladen met scheurtjes of in vervormde zaagbladen mogen niet worden gebruikt. HSS- (Hoogrendements-Snelsnij-Staal) zaagbladen mogen niet worden gebruikt.
- Trek vóór alle werkzaamheden aan de machine, bijv. instellen van de grondplaat enz., altijd de netstekker uit de contactdoos.
- Verwijder nooit spaanders of slijpsel bij lopende machine.
- Bij de bewerking van hout of andere materialen waarbij gezondheidsschadelijk stof ontstaat, dient de handcirkelzaag te worden aangesloten op een passende, gekeurde afzuiginstallatie.
- Gebruik altijd de geïntegreerde veiligheidsinrichtingen van de handcirkelzaag, bijv. de inschakelblokkering en de pendelbeschermkap.
- Waarborg at alle bewegende onderdelen van de zaagbladbescherming soepel functioneren en dat alle inrichtingen die ervoor zorgen dat het zaagblad wordt afgeschermd, optimaal functioneren.
- Zet de AAN- / UIT / schakelaar niet vast wanneer u de machine met de hand leidt.

### \* Uitvoering

1. Inschakelblokkering
2. AAN- / UIT-Schakelaar
3. Voorinstelling zaagdiepte
4. Binnenzeskantsleutel
5. Spilblokkering
6. Grondplaat
7. Ontvangst van de parallelgeleiding
8. vleugelmoer voor het opnemen van de parallelaanslag
9. vlinder schroeven preset snijhoek
10. graduatie van de snijhoek
11. Asvergrendeling
12. Extra handgreep
13. ON / OFF laser
14. Orifi de laseruitvoer
15. Parallelgeleider
16. Montageflens
17. Klemschroef / sluitring
18. Beschermkap
19. retourhefboom beschermkap
20. zaagblad
21. uitwerpen chips
22. Adapter voor stofafzuiging
23. speed voorselectie dial
24. Batterijvakdeksel

### Leveringsomvang

- 1 handcirkelzaag
- 1 parallelaanslag
- 1 adapter voor de stofafzuiging
- 1 binnenzeskantsleutel
- 2 batterijen micro AG13/LR44 (voor de laser)
- 1 gebruiksaanwijzing
- 1 brochure „Garantie en service“

## Technische gegevens

Nominaal opgenomen vermogen: 1350 W  
 Nominale spanning: 230-240V ~ 50 Hz  
 Nullasttoerental: n 2200 - 4700 min<sup>-1</sup>  
 Zaagblad 190 x 20x2.5 mm x 24T  
 190 x 20x2.5 mm x 48T  
 Messnelheid 7000min<sup>-1</sup>

Zaagdiepte bij 90°: 0 - 66 mm  
 Zaagdiepte bij 45°: 0 - 44 mm


Isolatieklasse: II

Gewicht kg : 4.01 Kg

Geluidsniveawaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

L<sub>PA</sub> (Geluidsdrukniveau)  
 103 dB(A) K = 3dB(A)

L<sub>WA</sub> (Geluidsprestatieniveau)  
 114 dB(A) K = 3dB(A)

	<b>ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.</b>
--	--

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :

Hoofdhandgreep: 2.175 m/s<sup>2</sup> K = 1.5 m/s<sup>2</sup>  
 Extra handgreep: 2.590 m/s<sup>2</sup> K = 1.5 m/s<sup>2</sup>



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

en onderstaande aanvullende veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

	<b>WAARSCHUWING!</b> Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!
---	--

Symbolen :

	<b>Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.</b>
	<b>Lees voor gebruik de handleiding.</b>
	<b>Draag altijd gehoorbescherming.</b>
	<b>Draag altijd oogbescherming.</b>
	<b>Draag altijd een ademhalingsmasker.</b>
	<b>Draag altijd werkhandschoenen.</b>
	<b>CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.</b>
	<b>De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN50144; een aarddraad is daarom niet nodig.</b>
	<b>Raak nooit een roterend mes</b>

## In- en uitschakelen

### Inschakelen

- Druk de inschakelblokkering naar links of rechts en houd deze ingedrukt.
- Druk op de AAN- /UIT-schakelaar . Zodra de machine is gestart, kunt u de inschakelblokkering loslaten.



### Uitschakelen

- Laat de AAN- / UIT-schakelaar los.

## Zaaghoek instellen

- U kunt de zaaghoek met behulp van de schaal voor de zaaghoekinstelling bepalen.
- Draai de vleugelschroeven / klembouten van de zaaghoekinstelling aan beide zijden los, stel de gewenste zaaghoek in op de schaalverdeling en draai de vleugelschroeven/ klembouten weer vast.

## Zaagdiepte instellen

Opmerking: wij adviseren, de zaagdiepte zo mogelijk 3mm groter in te stellen dan de materiaaldikte.

Zo verkrijgt een zuiver zaagsnede.

Draai de vleugelschroef van de voorinstelling van de zaagdiepte los, stel de gewenste zaagdiepte in op de schaalverdeling en draai de vleugelschroef weer vast.

## Parallelaanslag instellen

Draai de vleugelschroef aan de grondplaat los en zet de parallelaanslag in de gewenste houder .  
Draai de vleugelschroef weer vast.

## Laser in- en uitschakelen

### Inschakelen

Schuif de AAN-/UIT-schakelaar naar "I".

### Uitschakelen

Schuif de AAN-/UIT-schakelaar naar "0".

**Opmerking: wanneer de batterijen leeg zijn, vervangt u deze door twee AG13/LR44 Volt-batterijen.**

## Bediening van de handcirkelzaag

1. Machine – zoals onder "IN- en uitschakelen" beschreven – inschakelen en dan met de voorkant van de grondplaat op het materiaal plaatsen.
2. Lijn de machine uit aan de parallelaanslag of een opgetekende lijn resp. aan de laser.
3. Houd de machine met beide handen vast aan de handgrepen en zaag met matige druk.

## Toerental instellen

- Draai het stelwiel naar de gewenste toerentalstand

(1 = laagste toerental / 6 = hoogste toerental): Oriënteer u aan de onderstaande, vrijblijvende instellingen of pas het toerental via het stelwiel 1 individueel dienovereenkomstig aan.

Materiaal	Toerentalstand
Hard- en zachthout (massief) in dwars- en langssneden	6
Spaanplaten, ardvezelplaten	6
Spaanplaten	6
Meubelplaten, multiplex	6
Gecoate en gefineerde platen	6
PVC-platen	3-5
Acrylglasplaten, plexiglas	2-4
Aluminiumplaten	4-6
Aluminiumprofielen	4-6
Gipskartonplaten	1-2
Steenwolplaten	1-2
Cementgebonden spaanplaten	1-2

De omloopsnelheid bedraagt bij minimaal of maximaal toerental ca.

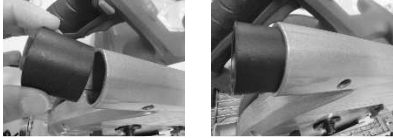
Stand 1:	2200 t/min	UGS	20 meter/sec
Stand 6:	4700 t/min	UGS	55 meter/sec

Houd er rekening mee dat de zaagsnelheid door de verschillende zaagbladen en materialen en al naargelang de toevoerkraft altijd lager is dan de omloopsnelheid in nullast.

## Spaanderafzuiging aansluiten

- Steek de adapter voor de stofafzuiging in de spaanderuitworp.

- Sluit een goedgekeurde stof- en spaanderafzuiging aan.



## Zaagblad vervangen



**Opgelet! Spilblokkering alleen bedienen bij onderbroken stroomtoevoer!**

1. Verwijder eerst de parallelaanslag door het losdraaien van de vleugelschroef .
  2. Zet de zaagdiepte op de minimale positie, 0 mm.
  3. Zwenk de pendelbeschermkap terug en schakel de machine uit.
  4. Bedien de spilblokkering totdat zij vastklikt en draai vervolgens de spanschroef los met de inbussleutel. Verwijder nu (zie werkstappen) de spanschroef met de ring en de spanflens .
  5. Verwijder het zaagblad van de spanflens .
  6. Monteer het zaagblad in de omgekeerde volgorde van de beschreven demontage.
  7. Bedien de spilblokkering totdat zij vastklikt en draai vervolgens de spanschroef vast met de inbussleutel.
- m Opgelet! De pijl op het zaagblad moet overeenstemmen met de draairichtingpijl (looprichting, op de machine gekenmerkt).

- Waarborg dat het zaagblad geschikt is voor het spiltoerental van het gereedschap.

## Spleetbout demonteren en afstellen



**Opgelet! De afstand tussen spleetbout en zaagblad mag niet groter zijn dan 5 mm.**

Wanneer de spleetbout voor dompelsneden verwijderd moet worden, moet deze afstand bij het opnieuw plaatsen van de spleetbout strikt worden aangehouden.

### Spleetbout demonteren:

1. Draai de vleugelschroef van de zaagdiepte-instelling los en draai de cirkelzaag tot aan de aanslag naar boven; nu is de spleetboutbevestiging toegankelijk.
2. Draai de bevestigingsschroeven eruit en verwijder de spleetbout .



**Opgelet! Na de dompelsnede moet u eerst de spleetbout weer aanbrengen voordat u verdergaat met het werk.**


### Spleetbout afstellen:

Stel de afstand tussen de spleetbout en de tandkrans van het zaagblad af op maximaal 5 mm en tussen spleetboutpunt en het diepste punt van het zaagblad eveneens op max. 5 mm. Neem de afstanden, zoals in afb. F weergegeven, in acht.

## Tips en trucs

- Gebruik al naargelang de zaaghoek de dienovereenkomstige markering aan de grondplaat : rechthoekig zagen = markering 0°, 45° zagen = markering 45°.
- Door het aanbrengen van crêpeband op de snijlijn voorkomt u dat de zaagrand bij gevoelige oppervlakken – bijvoorbeeld spaanplaat of deuren - scheurt of schilfert. Het crêpeband biedt bovendien het voordeel dat daarop beter een zaaglijn kan worden afgetekend dan op een glad oppervlak. Het uitscheuren van de zaagrand wordt nog effectiever voorkomen door het opspannen van dun hout dat wordt meegezaagd.

## REINIGING EN ONDERHOUD

	<b>Opgelet ! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.</b>
---	---

### Service

§ Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

### Reinigen

§ Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.


### Smeren

De machine heeft geen extra smering nodig.

### Controleren en vervangen van de koolborstels

De koolborstels dienen regelmatig te worden gecontroleerd.

- \_ Verwijder de koolborstelhouders en reinig de koolborstels.
- \_ Vervang in geval van slijtage beide koolborstels tegelijk.
- \_ Breng de koolborstelhouders weer aan.
- \_ Laat na het aanbrengen van nieuwe koolborstels de machine gedurende 15 minuten onbelast draaien.

	<b>Gebruik uitsluitend koolborstels van het juiste type.</b>
---	--

## SERVICEDIENST

\_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

\_ **Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.**

### Klantenservice en gebruiksadvisen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)  
Het CONSTRUCTOR-team voor gebruiksadvisen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)


## OPSLAG


- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

## GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

## MILIEU

	<b>Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.</b>
---	--











	<b>Batterijen</b> Afgedankte batterijen dienen op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de geldende voorschriften te worden afgevoerd. <input type="checkbox"/> Verwijder de batterij uit de machine. <input type="checkbox"/> Lever de batterij als klein chemisch afval in bij het milieudepot in uw gemeente.
---	--



**Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.**

**Introduction**

Proper use.....  
Features and equipment.....  
Included items.....  
Technical information.....  
General safety advice.....  
Your working area.....  
Electrical safety.....  
Personal safety.....  
Careful handling and use of electrical tools.....  
Safety advice relating specifically to this device.....  
Preparing for use.....  
Switching on and off.....  
Setting the cutting angle.....  
Setting the cutting depth.....  
Setting the guide fence.....  
Switching the laser on and off.....  
Working with the circular saw.....  
Setting the speed.....  
Connecting the vacuum sawdust extraction device.....  
Changing a saw blade.....  
Installing and setting the riving knife.....  
Tips and tricks.....  
Cleaning.....  
Disposal.....




	Read the operating instructions!
	Always heed warning labels and safety instructions!
	Caution - Danger of electric shock! Hazardous voltage – danger to life!
	Caution, laser! Do not expose yourself to laser radiation.
	Explosive material!
<b>V~</b>	Volt (AC)
<b>n<sub>0</sub></b>	Rated idle running speed
	Dispose packaging and appliance environmentally-friendly way!
<b>W</b>	Watts (effective power)
	Protection category II power tool; double insulated
	Wear hearing protection, dust protection mask, protective glasses and protective gloves.
	Keep children and other unauthorised personnel at a safe distance when using electrical tools.
	Keep the device away from rain or moisture. Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.

	<p>Damaged appliances, power cables and power plugs mean potentially fatal risks from electric shock. Regularly check the condition of the appliance, the power cables and the power plugs.</p>
	<p>Proper procedure and handling.</p>

## Circular saw

### « LASER »


#### Introduction

	<p><b>Please make sure you familiarise yourself fully with the way the device works before you use it for the first time and that you understand how to handle electrical power tools correctly. To help you do this please read the accompanying operating instructions. Keep these instructions in a safe place. If you pass the device on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.</b></p>
--	---

#### APPLICATION

Your circular saw has been designed for sawing wooden workpieces. The machine is only suitable for right-hand use.

The machine is not suitable for stationary use. It is not designed for commercial use.

	<p><b>WARNING!</b> <b>Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.</b></p>
---	--

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

When using the machine, always observe the enclosed safety instructions

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### *Working area*

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

#### *Electrical safety*

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and

refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

#### **Personal safety**

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- Do not rush. Keep proper footing and balance at all times. *This allows better control of the tool in unexpected situations.*
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

#### **Power tool use and care**

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting

edges are less likely to jam and are easier to control.

□ Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

### **Service**

□ Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

## **MACHINE-SPECIFIC SAFETY WARNINGS**

---

□ **DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

□ **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

□ **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

□ **Never hold the workpiece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

□ **Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the power tool “live” and shock the operator.

□ **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

□ **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

□ **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

□ **Causes and operator prevention of kickback:**

– Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.

– When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.

– If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator. Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

□ **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

□ **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a**

**complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.**

Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

□ **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.**

If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

□ **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

□ **Do not use dull or damaged blades.**

Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

□ **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

□ **Use extra caution when making a “plunge cut” into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

□ **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

□ **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced**

**before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

□ **Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts”. Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

□ **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

□ **Do not reach into the saw dust ejector with your hands.** They could be injured by rotating parts.

□ **Do not work overhead with the saw.** In this manner you do not have sufficient control over the power tool.

□ **Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.

□ **Do not operate the power tool stationary.** It is not designed for operation with a saw table.

□ **Do not use high speed steel (HSS) saw blades.** Such saw blades can easily break.

□ **Do not saw ferrous metals.** Red hot chips can ignite the dust extraction.

□ **When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** The power tool is guided more secure with both hands.

**Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

**Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.**

The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

**Never use the machine with a damaged cable.**

**Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working.** Damaged cables increase the risk of an electric shock.

---

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CIRCULAR SAWS

---

Make sure that all devices screening the saw blade are in perfect working order.

Make sure that the saw blade (13) is screened correctly. Especially observe the following instructions:

Never block the saw blade guard. Repair a jammed saw blade guard before using the machine again.

Replace a broken tension spring before using the machine again.

Do not use saw blades made of HSS steel.

Do not use bent, deformed or otherwise damaged saw blades.

Do not use saw blades which do not meet the specifications stated in this manual.

Before sawing, remove all nails and other metal objects from the workpiece.

Never start sawing before the saw reaches its full speed.

Securely clamp the workpiece. Never attempt to saw extremely small workpieces.

Only put the machine aside after switching off and when the saw blade has come to a complete standstill.

Never try to slow the saw blade down by exerting pressure on the side.

Before performing maintenance to the machine, always unplug the machine.

---

## ELECTRICAL SAFETY

---



**Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.**

---

## What causes kickback and how to avoid it:

---

a) A kickback is a sudden reaction to a saw blade becoming hooked, jammed or misaligned. This causes an out of control circular saw to raise itself and move out of the workpiece and towards the operator.

b) If the sawblade becomes hooked or trapped in a narrowing saw gap, it is suddenly prevented from rotating and the force of the motor throws the device back in the direction of the operator.

c) If the sawblade distorts or becomes misaligned in the saw cut, the teeth at the rear edge of the sawblade may hook themselves into the workpiece surface causing the sawblade to move out of the saw gap and the circular saw to jump backwards in the direction of the operator.

---

## Special safety advice for circular saws and automatic blade guards

---

a) Before you use the saw, always check that the automatic blade guard closes properly. Do not use the saw if the bottom compartment of the blade guard does not move freely or close immediately. Never jam or tie the

automatic blade guard in the open position. The bottom part of automatic blade guard may become bent if the saw falls on to the floor. Open the blade guard with the release lever and make sure that it moves freely and does not touch the saw blade or other parts at all cutting angles and depths.

b) Check that the spring on the automatic blade guard functions properly. If the automatic blade guard or spring does not function properly, have the device serviced before you use it. Damaged parts, sticky deposits or accumulations of splinters can delay the operation of the bottom blade guard.

c) Open the automatic blade guard by hand only for certain cuts such as plunge or angle cuts. Open the automatic blade guard with the release lever and let it go again as soon as the saw blade penetrates the workpiece. The automatic blade guard must be allowed to operate automatically for all saw cuts.

d) Do not put the saw down on a work bench or the floor without the automatic blade guard covering the saw blade. If unprotected, a rotating saw blade moves the saw against the cutting direction and saws whatever is in its way.



**Always be aware that the saw blade takes some time to stop.**

### **Special safety advice for circular saws and riving knives**

---

a) Use the riving knife matched to the installed saw blade. The riving knife must be thicker than the body of the blade but thinner than the width of the teeth.

b) Adjust the riving knife as described in the operating instructions. If its thickness, position or alignment is incorrect, this can lead to the riving knife not effectively preventing kickback.

c) Always use the riving knife, except for plunge cuts. After completing plunge cutting, put the riving knife back in place. The riving knife interferes with plunge cuts and can result in kickback.

d) For the riving knife to work properly, it must be within the saw gap. The riving knife is ineffective in preventing kickback for short cuts.

e) Do not operate the saw if the riving knife is bent out-of-true. Even a slight defect can cause the blade guard to close too slowly. To avoid the device kicking back: Kickback occurs as a result of incorrect use or misuse of the saw. It can be prevented by taking the appropriate precautions as described below.

a) Hold the saw with both hands and bring your arms into a position in which you will be able to withstand any kickback forces. Always stand to the side of the saw blade and never bring your body in line with the saw blade. When kickback occurs, the circular saw may jump backwards but the operator can control the kickback forces by adopting suitable precautions.

b) If the saw blade jams or sawing stops for another reason, release the ON/OFF switch and hold the saw in the workpiece without moving it until the saw blade comes to a complete standstill. Never try to remove the saw from the workpiece or move it backwards until the saw blade has stopped moving or cannot cause a kickback. Find the reason for the saw blade jamming and take the appropriate action to rectify it.

c) If you wish to restart a saw that has been inserted into the workpiece, centre the saw blade in the saw gap and check that the saw teeth do not catch on the workpiece. If the saw blade jams, it may move itself out of the workpiece or cause a kickback when the saw is restarted.

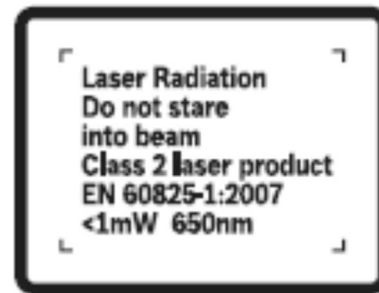
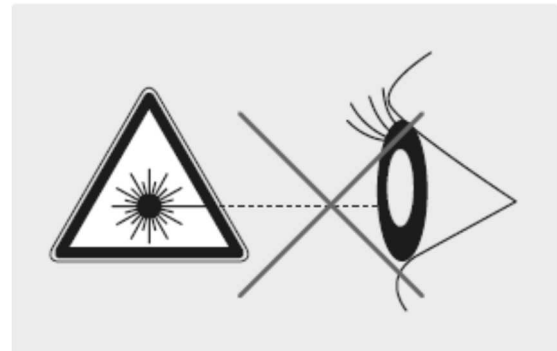
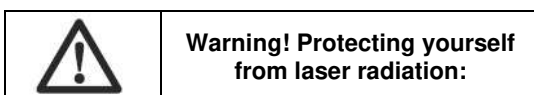
d) Support boards whilst cutting to reduce the risk of kickback caused by a jammed saw blade. Large boards may bend under their own weight. Boards must be supported on both sides as well as near the saw gap and at the edges.

e) Do not use blunt or damaged saw blades. Saw blades with blunt or misaligned teeth are in effect too wide for the designed saw gap and this gives rise to increased friction, jamming and kickback.

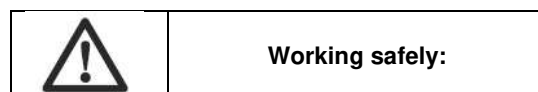
f) Make sure that the cutting depth and angle setting fastenings are tightened before sawing starts.

If these settings move during sawing, this can lead to the saw blade jamming and kickback.

g) Be particularly careful when carrying out a plunge cut in an obscured area, e.g. in an existing wall. The plunging blade could jam in a hidden object and cause kickback.



- Do not look directly into the laser beam or into the opening from which it is emitted.
- Never direct the laser beam on to reflective surfaces or at people or animals. Even a brief look into a laser beam can damage your eyes.
- Never open the laser unit housing.
- If the device is likely to remain unused for an extended period, remove the batteries from the laser unit battery compartment.



- If a dangerous situation arises, pull the mains plug immediately out of the mains socket.
- Never use the device for a purpose for which it was not intended.
- Always keep the device clean, dry and free of oil or grease.
- If the saw is used whilst fixed in place on a saw table then the saw table must have a restart cut-out.
- Make sure the device is switched on before placing it against the workpiece.
- Always work away from your body.
- Do not saw materials containing asbestos.



- The course of the cut must have no obstructions above or below it.
- The saw blade must not project more than 3 mm out of the workpiece.
- When you are sawing, always make sure that you do not cut through any nails, screws or the like.
- Do not work with the device in the overhead position.
- Protect the saw blade from sharp blows or impacts and prevent it from becoming tilted.
- When you switch off the saw, allow the blade to slow down naturally - do not assist this process in any way.
- Cracked or distorted blades are not to be used. HSS (High Speed Steel) saw blades are not to be used.
- Before carrying out any work on the saw, e.g. setting the base plate etc. always pull the mains plug out of the mains socket.
- Never remove sawdust or splinters whilst the saw is running.
- Have a suitable, tested vacuum removal device attached to the saw when working with woods or materials that create dusts that may be hazardous to health.
- Always use the safety devices integrated into the circular saw, e.g. the safety lock-out and automatic blade guard.
- Ensure that all moving parts of the saw blade protection system function properly and all the assemblies and components involved in covering the saw blade are in perfect working order.
- Do not lock on the ON / OFF switch in handguided operation.

## **Proper use**

---

For sawing longitudinal, cross and mitre cuts in firmly supported solid wood, plywood, plastic and lightweight construction materials. Please note that the blade pre-installed in the saw as supplied is intended for use with wood only. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable dangers.

**Not suitable for commercial use.**

## **Features and equipment**

---

1. Safety lock-out
2. ON/OFF switch
3. Cutting depth scale
4. Allen key SW 6
5. Locking screw
6. Base plate
7. Guide fence slot
8. Wing screw for guide fence slot
9. Wing screw for cutting angle preselector
10. Cutting angle scale
11. Spindle lock
12. Auxiliary handle
13. ON/OFF switch laser
14. Laser discharge opening
15. Guide fence
16. Clamping flange
17. Clamping screw/plain washer
18. Blade guard
19. Release lever for the blade guard
20. Saw blade
21. Chip ejector
22. Vacuum adapter for dust extraction
23. Rotational speed preselector adjusting wheel
24. Battery compartment cover

## Included items

- 1 Circular saw
- 1 Guide fence
- 1 Adapter for vacuum sawdust removal
- 1 Allen key
- 2 Batteries, micro AG13/LR44 (for laser)
- 1 Operating instructions
- 1 „Warranty and service“ booklet


## Technical information

Nom. power input:	1350W
Rated voltage:	230-240V ~ 50 Hz
No-load speed:	2200 - 4700 min <sup>-1</sup>
Saw blade:	
	190 x 20x2.5 mm x 24T
	190 x 20x2.5 mm x 48T
Speed for blade Max	7000min <sup>-1</sup>
Cutting depth at 90°:	0 - 66 mm
Cutting depth at 45°:	0 - 44 mm
Protection class:	II
Weight Kg	4.01 Kg

Noise emission values measured according to relevant standard.

Acoustic pressure level  $L_{PA}$   
103 dB(A) K = 3dB(A)

Acoustic power level  $L_{WA}$   
114 dB(A) K = 3dB(A)

	<b>ATTENTION !</b> The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.
---	--

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :

Main handle: 2.175 m/s<sup>2</sup> K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

Auxiliary handle: 2.590 m/s<sup>2</sup> K = 1.5 m/s<sup>2</sup>



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).



**WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!**

## symbols

	<b>Denotes risk of personal injury or damage to the tool.</b>
	<b>Read manual before use</b>
	<b>Always wear hearing protection</b>
	<b>Always wear safety goggles</b>
	<b>Always wear protective gloves</b>
	<b>Always wear a dust mask.</b>
	<b>In accordance with essential applicable safety standards of European directives</b>
	<b>Double insulated</b>
	<b>Never touch a moving blade.</b>

## Switching on and off

### Switching on:

- Press the safety lock-out to the left or right and keep it pressed.
- Press the ON / OFF switch . Once the saw is running you can release the safety lock-out again.

The circular saw is fitted with an electronic soft start system.

The motor starts with a delay.

### Switching off:

- Release the ON / OFF switch .

## Setting the cutting angle

You can set the cutting angle accurately with the help of the cutting angle scale.

- j Release the wing screws of the cutting angle setting clamp on both sides, set the desired angle on the scale and retighten the wing screws.

## Setting the cutting depth

Note: If possible we recommend that the cutting depth is set approximately 3 mm greater than the material thickness. This should help to ensure you achieve a clean cut.

- Release the wing screw on the cutting depth setting clamp , set the required cutting depth on the scale and retighten the wing screw

## Setting the guide fence

- Release the wing screw of the base plate 7 and insert the guide fence into the slot 11 . Retighten the wing screw .

## Switching the laser on and off

### Switching on:

- Move the laser ON/OFF switch to setting "I".

### Switching off:

- Move the laser ON/OFF switch to setting "0".

Note: If the batteries become exhausted you should replace them with two new ones, type **2x AG13/LR44**

## Working with the circular saw

1. Switch on the device as described in the section about "Switching on and off" and then place it first with the front edge of the base plate 7 against the material.

2. Align the device using the guide fence or with reference to marked-out line or by using the laser.

3. Saw with a even pressure whilst holding the device by the handles with both hands.

### Setting the speed

- Turn the wheel 1 to the desired speed setting (1 = lowest speed / 6 = highest speed):

Use the general settings suggested in the following table (information offered without liability) or adjust the speed setting on the setting wheel to the material being cut.

Material	Speed setting
Hard- and softwood (solid wood) cut longitudinally and transversely	6
Plywood, hard fibre board	6
Chipboard	6
Blockboard, laminated wood	6
Coated and veneered board	6
PVC board	3-5
Acrylic glass panels, Plexiglas	2-4
Aluminium board	4-6
Aluminium profiles	4-6
Plasterboard	1-2
Mineral wool board	1-2
Cement-bound chipboard	1-2

The circumferential speeds at minimum and maximum rotational speeds are approx.:

Setting 1	2200 t/min	CS	20 metres/sec
Setting 6	4700 t/min	CS	55 metres/sec

Make sure that the cutting speed resulting from the effects of different saw blades, materials and the force you apply to advance the saw is always less than the circumferential speed (CS) under no load.

### Connecting the vacuum sawdust extraction device

- Insert the adapter for vacuum sawdust removal into the sawdust removal connector.
- Connect a vacuum device approved for the extraction of sawdust and splinters.




### Changing a saw blade



**Attention! Press the spindle lock only after the mains plug has been pulled out of the socket!**

1. Then remove the guide fence by releasing the wing screw .
2. Set the cutting depth to the minimum position, 0 mm.
3. Swing back the automatic blade guard and place the device down.
4. Press the spindle lock button (until it engages) and release the clamping screw using the Allen key. Now remove the clamping screw with integral washer head and the clamping flange
5. Detach the saw blade from the clamping flange .
6. The installation of a sawblade is done in the reverse order.
7. Press the spindle lock button (until it engages) and tighten the clamping screw using the Allen key.
  - Attention! The arrow on the saw blade must agree with the arrow showing the direction of rotation (running direction shown on the device).
  - Ensure that the saw blade is suitable for the saw spindle speed.

## Installing and setting the riving knife

	<b>Attention! The distance between the riving knife 16 and the saw blade must not be greater than 5 mm. If the riving knife has been removed e.g. for a plunge cut, this distance must be observed again when the riving knife is reinstalled</b>
---	---

### Removing the riving knife

1. Release the wing screws of the cutting depth setting clamp and swing the circular saw up until it meets the stop; this exposes the riving knife mounting.

2. Screw out the mounting screws and remove the riving knife.

m Attention! After completion of the plunge cut the riving knife must be reinstalled before the circular saw is used for any other sawing tasks.


### Setting the riving knife

Set the distance between the riving knife and the tips of the saw blade teeth to a maximum of 5 mm, and the distance between the tip of the riving blade and the lowest point of the saw blade to a maximum of 5 mm.

### Tips and tricks

- Use the appropriate marking on the base plate for the desired cutting angle  
Right-angled cut = marking 0°, 45°- cut = marking 45°.
- Breaking out of the cut edges of delicate surfaces, e.g. coated chipboard or doors, can be avoided by applying masking tape in advance along the cutting line. This has the additional advantage that masking tape shows up the cutting line better than a smooth surface. An even more effective way of stopping the cut edges from being broken out is to clamp a thin piece of wood along the cutting line, which is then also sawn through.

## CLEANING AND MAINTENANCE

	<b>Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.</b>
---	---

### Service

§ Only qualified specialist personnel and original replacement parts should be used for repairs. This will ensure that your device remains safe.

### Cleaning

§ Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.


### Lubrication

The machine requires no additional lubrication.

### Checking and replacing the carbon brushes

The carbon brushes must be checked on a regular basis.

- \_ Remove the carbon brush holders and clean the carbon brushes.
- \_ In case of wear, replace both carbon brushes at the same time.
- \_ Mount the carbon brush holders.
- \_ After mounting new carbon brushes, let the machine run at no load for 15 minutes.

	<b>Use only the correct type of carbon brushes.</b>
---	---

## SERVICE DEPARTMENT

---

\_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

\_ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**

### After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts.

Exploded views and information on spare parts can also be found under: [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

WORK MEN application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

## STORAGE

---

\_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.

\_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.

\_ Protect it from exposure to direct sunlight.

Keep it in the dark, if possible.

\_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.


## GUARANTEE


---

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

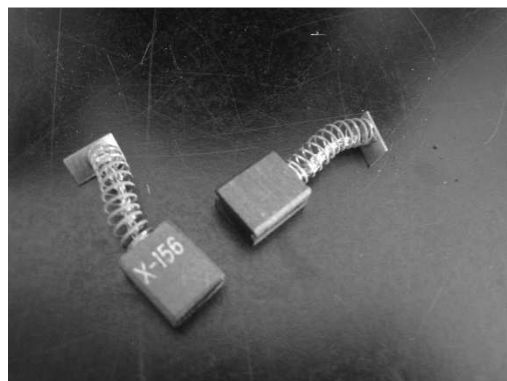
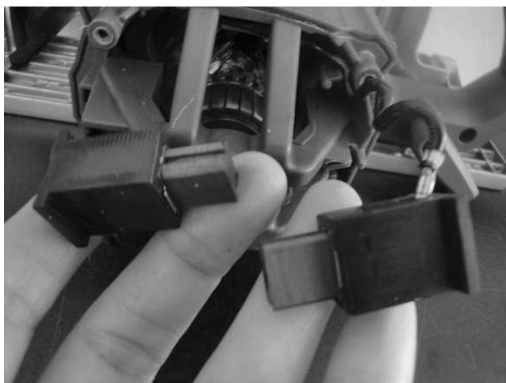
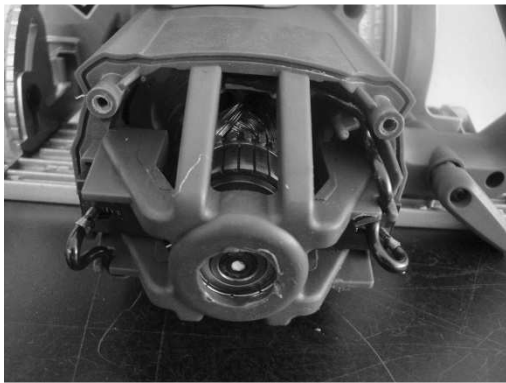
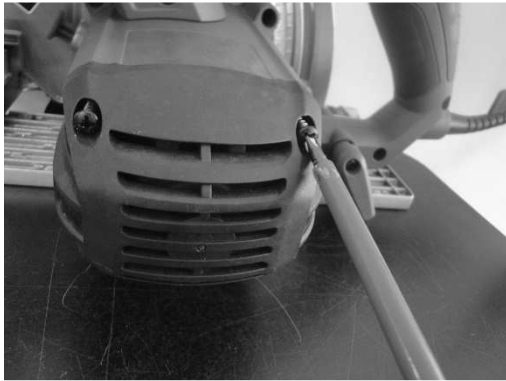
## ENVIRONMENT

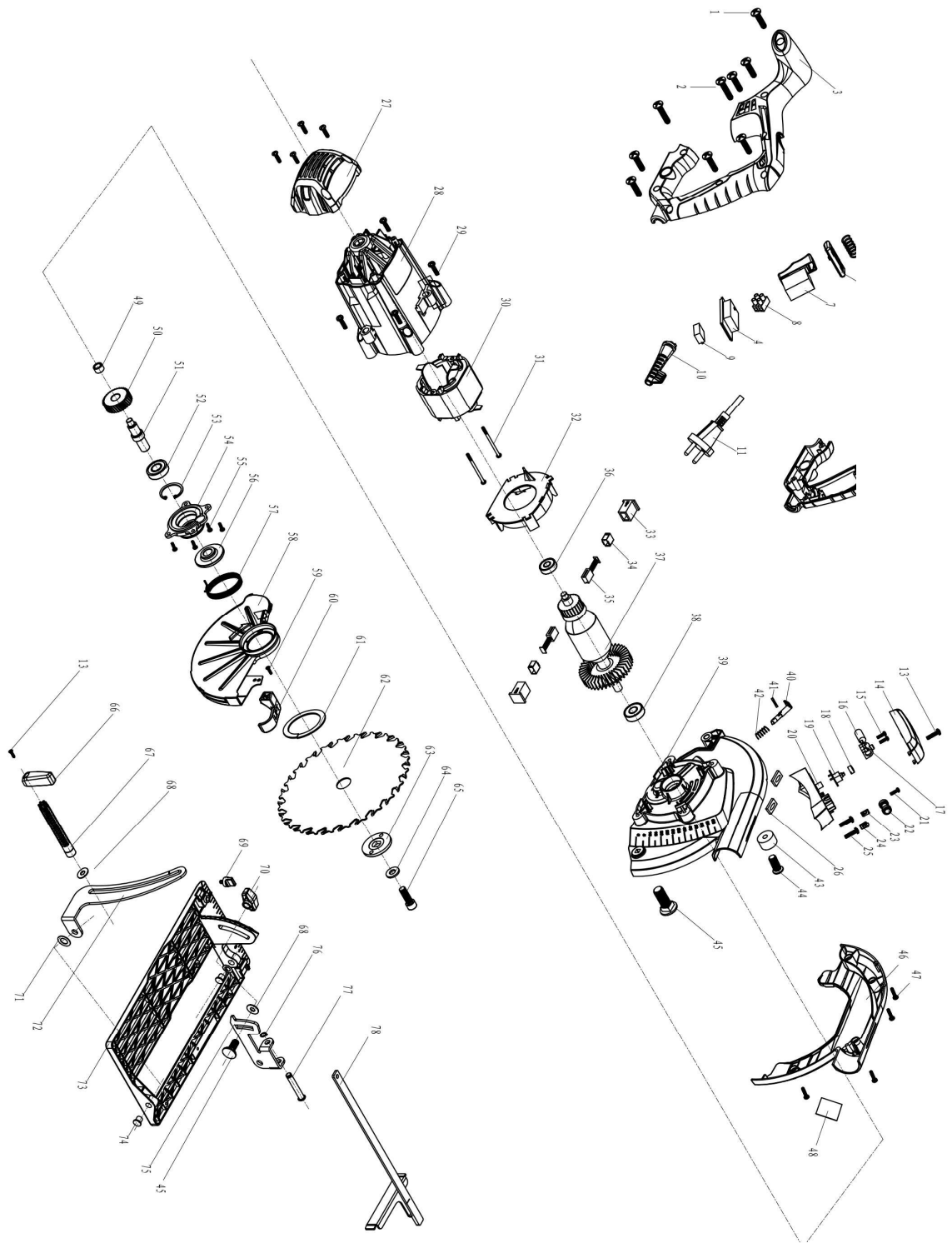
---

	<b>Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.</b>
---	---

	<b>Batteries</b> Unwanted batteries should be disposed of in an environmentally friendly way and in conformance with the local regulations. <input type="checkbox"/> Remove the battery from the machine. <input type="checkbox"/> Hand in the battery as chemical waste with the recycling station in your municipality.
---	--

*Procédure pour changer le charbon - Procedure voor de koolborstel te wijzigen -  
Procedure to change the carbon brush*









#### FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
  - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

#### NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
  - Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.
- Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

#### GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
  - This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It should supervise children to ensure they do not play with the device.

# CONSTRUCTOR®

SN : 2020.06:001~500  
05.05.13229

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum- Data di arrivo : 10/08/2020  
Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr - Anno di produzione : 2020

## Déclaration CE de conformité



**CONSTRUCTOR** certifie que les machines :  
**SCIE CIRCULAIRE - LASER CSCU1350-190V**

sont en conformité avec les normes  
suivantes :

EN 62841-1 :2015 - EN 62841-2-5 :2014  
AfPS GS 2014 :01 PAK - EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015 - EN IEC 61000-3-2 :2019  
EN 61000-3-3 :2013 - IEC 62321-2 :2013  
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+A1:2017  
IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017  
IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017

et

satisfont aux directives suivantes :  
2006/42/CE(MD) - 2014/30/UE(EMC)  
2015/863/UE(ROHS)

*Belgique, Juin 2020*

Mr Joostens Pierre  
Président-Directeur Général

CONSTRUCTOR, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

## EG-verklaring van overeenstemming



**CONSTRUCTOR** verklaart dat de machines:  
**CIRKELZAAG - LASER CSCU1350-190V**

in overeenstemming zijn met de volgende  
normen:

EN 62841-1 :2015 - EN 62841-2-5 :2014  
AfPS GS 2014 :01 PAK - EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015 - EN IEC 61000-3-2 :2019  
EN 61000-3-3 :2013 - IEC 62321-2 :2013  
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+A1:2017  
IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017  
IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017

en

voldoen aan de volgende richtlijnen:  
2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC)  
2015/863/EU(ROHS)

*België, juni 2020*

Mr Joostens Pierre  
Directeur

CONSTRUCTOR, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

## EC declaration of conformity



**CONSTRUCTOR** declares that the machines:  
**CIRCULAR SAW - LASER CSCU1350-190V**

have been designed in compliance with the  
following standards:

EN 62841-1 :2015 - EN 62841-2-5 :2014  
AfPS GS 2014 :01 PAK - EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015 - EN IEC 61000-3-2 :2019  
EN 61000-3-3 :2013 - IEC 62321-2 :2013  
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+A1:2017  
IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017  
IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017

and

in accordance with the following directives:  
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)  
2015/863/EU(ROHS)

*Belgium, June 2020*

Mr Joostens Pierre  
Director

CONSTRUCTOR, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

## EG-Konformitätserklärung



**CONSTRUCTOR** erklärt hiermit, daß der  
**HANDKREISSÄGE - LASER CSCU1350-190V**

entsprechend den Normen:

EN 62841-1 :2015 - EN 62841-2-5 :2014  
AfPS GS 2014 :01 PAK - EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015 - EN IEC 61000-3-2 :2019  
EN 61000-3-3 :2013 - IEC 62321-2 :2013  
IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+A1:2017  
IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017  
IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017

und

entsprechend folgenden Richtlinien  
konzipiert wurde:  
2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC)  
2015/863//EU(ROHS)

*Belgien, Juni 2020*

Mr Joostens Pierre  
Direktor

CONSTRUCTOR, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

<p align="center"><b>Dichiarazione CE di conformità</b></p> <p align="center"></p> <p><b>CONSTRUCTOR</b> dichiara che le macchine: <b>SEGA CIRCOLARE - LASER CSCU1350-190V</b> sono state concepite in conformità con i seguenti standard:</p> <p>EN 62841-1 :2015 - EN 62841-2-5 :2014 AfPS GS 2014 :01 PAK - EN 55014-1 :2017 EN 55014-2 :2015 - EN IEC 61000-3-2 :2019 EN 61000-3-3 :2013 - IEC 62321-2 :2013 IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-3-1 :2013 IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+A1:2017 IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017</p> <p align="center">e</p> <p align="center">con le seguenti direttive: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) 2015/863/EU(ROHS) <i>Belgio, giugno 2020</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre, Direttore</p> <p align="center"><small>CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</small></p>	<p align="center"><b>Declaración CE de conformidad</b></p> <p align="center"></p> <p><b>CONSTRUCTOR</b> declara que las máquinas: <b>SIERRA CIRCULAR - LASER CSCU1350-190V</b> han sido diseñadas de acuerdo con las siguientes normas:</p> <p>EN 62841-1 :2015 - EN 62841-2-5 :2014 AfPS GS 2014 :01 PAK - EN 55014-1 :2017 EN 55014-2 :2015 - EN IEC 61000-3-2 :2019 EN 61000-3-3 :2013 - IEC 62321-2 :2013 IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-3-1 :2013 IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+A1:2017 IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017</p> <p align="center">y</p> <p align="center">con las siguientes directrices: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) 2015/863/EU(ROHS) <i>Bélgica, junio 2020</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre Director</p> <p align="center"><small>CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</small></p>
<p align="center"><b>Declaração "CE" de conformidade</b></p> <p align="center"></p> <p><b>CONSTRUCTOR</b> declara que as máquinas: <b>SERRA CIRCULAR - LASER CSCU1350-190V</b> foram concebidas em conformidade com as seguintes normas:</p> <p>EN 62841-1 :2015 - EN 62841-2-5 :2014 AfPS GS 2014 :01 PAK - EN 55014-1 :2017 EN 55014-2 :2015 - EN IEC 61000-3-2 :2019 EN 61000-3-3 :2013 - IEC 62321-2 :2013 IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-3-1 :2013 IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+A1:2017 IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017</p> <p align="center">e</p> <p align="center">de acordo com as seguintes directivas: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) 2015/863/EU(ROHS) <i>Bélgica, junho 2020</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre Gerente</p> <p align="center"><small>CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</small></p>	<p align="center"><b>Deklaracja zgodności WE</b></p> <p align="center"></p> <p><b>CONSTRUCTOR</b> oświadcza że maszyny: <b>PIŁA TARCZOWA - LASER CSCU1350-190V</b> została zaprojektowana zgodnie z następującymi normami:</p> <p>EN 62841-1 :2015 - EN 62841-2-5 :2014 AfPS GS 2014 :01 PAK - EN 55014-1 :2017 EN 55014-2 :2015 - EN IEC 61000-3-2 :2019 EN 61000-3-3 :2013 - IEC 62321-2 :2013 IEC 62321-1 :2013 - IEC 62321-3-1 :2013 IEC 62321-5 :2013 - IEC 62321-4 :2013+A1:2017 IEC 62321-7-1:2015 - IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-6:2015 - IEC 62321-8:2017</p> <p align="center">i</p> <p align="center">zgodnie z następującymi dyrektywami: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) 2015/863/EU(ROHS) <i>Belgia, czerwiec 2020</i></p> <p align="right"> Mr Joostens Pierre , Kierownik</p> <p align="center"><small>CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</small></p>

# CONSTRUCTOR®

81, rue de Gozée  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

**S.A.V**  
**sav@eco-repa.com**



Site S.A.V. D.N.V. Website  
**www.eco-repa.com**  
Your after sale partner

**info@eco-repa.com**



**Service Parts separated**

☎ 32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

**Fabriqu  en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China**  
**2020**

*Import  par : ge importeerd door : imported by : importato da : importado por :ELEM*